

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

TABLE DES MATIÈRES

Introduction à l'enquête.....	1
Conception du bébé.....	1
Soins prénataux.....	3
Procédures et tests.....	7
Taille et poids.....	8
Problèmes de santé pendant la grossesse.....	10
Situations stressantes.....	11
La grossesse, le travail et l'accouchement.....	14
Travail.....	18
Césarienne.....	23
Naissance par voie vaginale.....	24
Naissance du bébé.....	28
Gestion de la douleur.....	29
Soins postnatals.....	34
Allaitement.....	42
Bébé à la maison.....	48
Mère à la maison.....	50
Renseignements au sujet de la période postnatale.....	58
Dépression postnatale sur l'échelle Edinburgh.....	60
Consommation de tabac.....	63
Consommation d'alcool.....	65
Drogues illicites.....	67
Antécédents gravidiques.....	68
Mauvais traitements et violence.....	73
Information sociodémographique.....	78
Activités professionnelles.....	83
Permission de partager.....	88

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

Section : Introduction à l'enquête (IS)

INT_BEG Début de la section

INT_R01 Cette enquête vise à recueillir de l'information sur les expériences de maternité des femmes au Canada. Les résultats de l'enquête seront utilisés afin d'aider à l'amélioration des soins de santé et des informations à la disposition des femmes à cette époque de leur vie.

INT_R02 Toutes les réponses que vous donnerez demeureront strictement confidentielles et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Bien que votre participation à cette enquête soit volontaire, votre coopération est importante afin que les renseignements recueillis puissent être les plus exacts et les plus complets possible.

INT_END Fin de la section

Section : Conception du bébé (CB)

CB_BEG Début de la section

CB_R01A Cette enquête demande des questions au sujet de votre grossesse, votre travail, et vos nouvelles expériences de maternité avec votre bébé.

CB_R01B Les prochaines questions portent sur les événements qui ont mené à la conception de votre bébé.

CB_Q01 Après combien de semaines de grossesse de (^nom du bébé) vous êtes-vous rendu compte que vous étiez enceinte?

INTERVIEWEUR : Si la réponse est en mois, sondez pour une réponse en semaines. Si la réponse est donnée en semaines avec une décimale ou fraction, arrondissez à la semaine inférieure. Par exemple 3 semaines et 3/4 devient 3 semaines.

____ (2 espaces) [Min : 1 Max : 42]
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

CB_Q02 Lorsque vous repensez à la période qui a précédé votre grossesse, diriez-vous que vous vouliez devenir enceinte...?

INTERVIEWEUR : On fait référence à la grossesse de la répondante avec le bébé sélectionné. Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Plus tôt
 - 2 Plus tard
 - 3 À ce moment précis
 - 4 Ni à ce moment là ni à aucun autre
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

CB_Q03 **Quand vous vous êtes rendu compte que vous étiez enceinte, quelle a été votre réaction? Étiez-vous...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très heureuse
 - 2 Quelque peu heureuse
 - 3 Ni heureuse ni malheureuse
 - 4 Quelque peu malheureuse
 - 5 Très malheureuse
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

CB_Q04 **Au cours des trois mois précédant votre grossesse de (^nom du bébé), avez-vous pris des multivitamines contenant de l'acide folique ou des suppléments d'acide folique?**

- 1 Oui
 - 2 Non(Passez à CB_Q06)
- NSP, RF.....(Passez à CB_Q06)

Univers : *Toutes les répondantes*

CB_Q05 **En avez-vous pris tous les jours?**

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont pris des multivitamines contenant de l'acide folique ou des suppléments d'acide folique au cours des trois mois précédant la grossesse*

CB_Q06 **Au cours des trois premiers mois de votre grossesse de (^nom du bébé), avez-vous pris des multivitamines contenant de l'acide folique ou des suppléments d'acide folique?**

- 1 Oui
 - 2 Non(Passez à CB_Q08)
- NSP, RF.....(Passez à CB_Q08)

Univers : *Toutes les répondantes*

CB_Q07 **En avez-vous pris tous les jours?**

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont pris des multivitamines contenant de l'acide folique ou des suppléments d'acide folique au cours des trois premiers mois de leur grossesse*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

CB_Q08 Avant votre grossesse de (^nom du bébé), saviez-vous que la consommation d'acide folique avant la grossesse pouvait aider à prévenir certaines anomalies congénitales?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

CB_C09 Si CB_Q02 = 1 ou 2 ou 3(Passez à CB_Q09)
Autrement(Passez à CB_END)

CB_Q09 Avez-vous eu recours à des médicaments stimulateurs de la fertilité ou à des traitements de l'infertilité pour favoriser la conception de votre bébé?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui, lorsqu'elles repensent à la période qui a précédé leur grossesse, disaient qu'elles voulaient devenir enceinte plus tôt, plus tard ou à ce moment précis

CB_END Fin de la section

Section : Soins prénataux (PC)

PC_BEG Début de la section

PC_R01 J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur vos visites chez un médecin, une infirmière ou un autre soignant pour subir des examens de santé et obtenir des conseils au sujet de votre grossesse avant la naissance de (^nom du bébé). Ces visites seront appelées « soins prénataux ».

PC_Q01 De combien de semaines étiez-vous enceinte de (^nom du bébé) lors de votre première consultation pour des soins prénataux? Cela inclut la première fois que votre grossesse a été confirmée par un soignant.

INTERVIEWEUR : Si la réponse est donnée en mois, demandez une réponse en semaines. Si la réponse est donnée en semaines et comporte une décimale ou une fraction, arrondissez à la semaine inférieure. Par exemple, pour 3 semaines et $\frac{3}{4}$, indiquez 3 semaines.

Indiquez 94 si la répondante n'a eu aucune consultation pour des soins prénataux.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 94]
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

PC_C02 Si PC_Q01 = 94.....(Passez à PC_Q07A)
Autrement(Passez à PC_Q02)

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PC_Q02 Avez-vous reçu des soins prénataux aussi rapidement que vous le vouliez?

INTERVIEWEUR : On fait référence aux soins prénataux que la répondante a reçus pendant la grossesse du bébé sélectionné.

- 1 Oui(Passez à PC_Q04)
2 Non
NSP, RF.....(Passez à PC_Q04)

Univers : Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux

PC_Q03 Quelles sont les raisons qui vous ont empêchée de recevoir des soins prénataux aussi rapidement que vous le vouliez?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées. Ne lisez pas la liste. On fait référence aux soins prénataux que la répondante a reçus pendant la grossesse du bébé sélectionné.

- 01 Le médecin/soignant n'était pas disponible
02 Le médecin/soignant n'a pas voulu commencer à lui dispenser des soins plus tôt
03 La répondante ne savait pas qu'elle était enceinte
04 La répondante n'avait personne pour prendre soin des enfants
05 La répondante était trop occupée
06 La répondante n'avait pas de moyen de transport
07 La répondante ne pouvait pas prendre congé de son emploi
08 Autre - Précisez (Passez à PC_S03)
NSP, RF

Défaut : (Passez à PC_Q04)

Univers : Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux, mais qui n'ont pas reçu des soins prénataux aussi rapidement qu'elles le voulaient

PC_S03 Quelles sont les raisons qui vous ont empêchée de recevoir des soins prénataux aussi rapidement que vous le vouliez?

INTERVIEWEUR : Précisez.

____(80 espaces)

Univers : Les répondantes qui ont déclaré une autre raison qui les a empêchées de recevoir des soins prénataux aussi rapidement qu'elles le voulaient

PC_Q04 Combien de consultations prénatales avez-vous eues?

INTERVIEWEUR : Si la répondante a de la difficulté à se rappeler, demandez-lui de donner la meilleure estimation possible. On fait référence aux soins prénataux que la répondante a reçus pendant la grossesse du bébé sélectionné.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 42]
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PC_Q05A De quel type de soignant, par exemple un obstétricien, un médecin de famille ou une sage-femme, avez-vous reçu la plupart de ces soins?

- 01 Obstétricien
- 02 Gynécologue
- 03 Obstétricien-gynécologue
- 04 Médecin de famille
- 05 Omnipraticien
- 06 Médecin (Passez à PC_Q05B)
- 07 Sage-femme
- 08 Infirmière/infirmière praticienne
- 09 Autre
NSP, RF

Défaut : (Passez à PC_Q06)

Univers : Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux

PC_Q05B De quel type de médecin s'agissait-il?

INTERVIEWEUR : Lisez toutes les réponses à la répondante.

- 1 Obstétricien
- 2 Gynécologue
- 3 Médecin de famille
- 4 Omnipraticien
- 5 Autre médecin
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux et qui ont reçu la plupart des soins d'un médecin (non précisé)

PC_Q06 Dans quelle province ou territoire avez-vous reçu le plus de soins prénataux?

INTERVIEWEUR : On fait référence aux soins prénataux que la répondante a reçus pendant la grossesse du bébé sélectionné.

- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
- 11 Île-du-Prince-Édouard
- 12 Nouvelle-Écosse
- 13 Nouveau-Brunswick
- 24 Québec
- 35 Ontario
- 46 Manitoba
- 47 Saskatchewan
- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 60 Yukon
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 62 Nunavut
- 76 États-Unis
- 77 Autre pays (à l'exclusion du Canada et des États-Unis)
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PC_Q07A **Pendant votre grossesse de (^nom du bébé), avez-vous suivi des cours prénataux ou des cours de préparation à l'accouchement?**

INTERVIEWEUR : Seuls les cours suivis pendant la grossesse du bébé sélectionné seront pris en considération pour cette question.

- 1 Oui
2 Non(Passez à PC_Q08)
NSP, RF.....(Passez à PC_Q08)

Univers : Toutes les répondantes

PC_Q07B **Avez-vous suivi ces cours...?**

INTERVIEWEUR : Lisez toutes les réponses à la répondante.

- 1 À l'hôpital
2 Dans une clinique médicale
3 Dans un centre communautaire
4 À titre privé, par exemple des cours donnés par une sage-femme ou une doula
5 Autre
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont suivi des cours prénataux ou des cours de préparation à l'accouchement

PC_Q08 **Quelle était la date de naissance prévue de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Si la répondante a de la difficulté à se rappeler, veuillez lui demander une date approximative. Demandez-lui si le bébé est né avant la date prévue, à cette date ou après cette date.
NSP, RF

Nota : Appelez le bloc « Date ».

Univers : Toutes les répondantes

PC_C08 Si PC_Q08.DATY = NSP, RF.....(Passez à PC_C09)

PC_C09 Si PC_Q01 = 94.....(Passez à PC_END)
Autrement(Passez à PC_Q09)

PC_Q09 **Pendant votre grossesse, avant le travail ou l'accouchement, avez-vous demandé à votre soignant de pratiquer une césarienne?**

INTERVIEWEUR : On fait référence à la grossesse du bébé sélectionné.

- 1 Oui
2 Non
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PC_Q10 **Pendant votre grossesse, avant le travail ou l'accouchement, votre soignant vous a-t-il recommandé une césarienne?**

INTERVIEWEUR : On fait référence à une recommandation faite avant que la répondante ne commence le travail ou avant l'accouchement du bébé sélectionné.

1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux*

PC_END Fin de la section

Section : **Procédures et tests (PT)**

PT_BEG Début de la section

PT_C01 Si PC_Q01 = 94..... (Passez à PT_END)
 Autrement..... (Passez à PT_Q01)

PT_Q01 **Combien d'échographies avez-vous passées lorsque vous étiez enceinte de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Si la répondante a de la difficulté à se rappeler, demandez-lui de donner la meilleure estimation possible.

____ (2 espaces) [Min : 0 Max : 30]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux*

PT_C02 Si PT_Q01 = 0..... (Passez à PT_Q02)
 Autrement..... (Passez à PT_Q03)

PT_Q02 **Vous a-t-on proposé une échographie pendant votre grossesse de (^nom du bébé)?**

1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Défaut : (Passez à PT_Q04)

Univers : *Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux, mais qui n'ont pas passé une échographie*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PT_Q03 **À combien de semaines de grossesse en étiez-vous lorsque vous avez eu votre première échographie?**

INTERVIEWEUR : Si la réponse est donnée en mois, demandez une réponse en semaines. Si la réponse est donnée en semaines et comporte une décimale ou une fraction, arrondissez à la semaine inférieure. Par exemple, pour 3 semaines et $\frac{3}{4}$, indiquez 3 semaines.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 42]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux et qui ont passé au moins une échographie*

PT_Q04 **Pendant votre grossesse de (^nom du bébé), avez-vous subi un test de dépistage du VIH, le virus responsable du SIDA?**

- 1 Oui
2 Non
NSP (Passez à PT_END)
RF

Univers : *Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux*

PT_Q05 **Dans quelle mesure étiez-vous impliquée dans la décision de subir ou non un test de dépistage du VIH?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très impliqué
2 Quelque peu impliqué
3 Pas impliqué
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux*

PT_END Fin de la section

Section : **Taille et poids (HW)**

HW_BEG Début de la section

HW_R01 **Les questions suivantes portent sur votre taille et les changements à votre poids liés à votre grossesse.**

HW_Q01A **Combien mesurez-vous sans chaussures?**

INTERVIEWEUR : Était-ce en pieds et pouces ou en centimètres ?

- 1 Centimètres (Passez à HW_Q01B)
2 Pieds et pouces (Passez à HW_Q01C)
NSP, RF (Passez à HW_Q02A)

Univers : *Toutes les répondantes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

HW_Q01B INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de centimètres. 1 mètre = 100 centimètres.

____(3 espaces) [Min : 90 Max : 300]
NSP, RF

Défaut : (Passez à HW_Q02A)

Univers : Les répondantes qui ont déclaré leur taille en centimètres

HW_Q01C INTERVIEWEUR : Indiquez le nombre de pieds à cet écran et le nombre de pouces au suivant.

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 7]
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont déclaré leur taille en pieds et pouces

HW_Q01D INTERVIEWEUR : Indiquez le nombre de pouces.

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 95]
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont déclaré leur taille en pieds et pouces

HW_Q02A **Quel était votre poids juste avant votre grossesse de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre : Poids

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 575]

NSP, RF..... (Passez à HW_Q03A)

Univers : Toutes les répondantes

HW_Q02B INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
 - 2 Kilogrammes
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

HW_Q03A **Combien de poids avez-vous pris pendant votre grossesse de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre : Poids

Si la répondante indique qu'elle a perdu du poids pendant la grossesse, indiquez « 0 ».

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 100]

NSP, RF..... (Passez à HW_Q04A)

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

HW_C03 Si HW_Q03A > 0 (Passez à HW_Q03B)
Autrement (Passez à HW_Q04A)

HW_Q03B INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont pris du poids pendant leur grossesse

HW_Q04A **Combien est-ce que vous pesez maintenant?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre : Poids

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 575]

NSP, RF (Passez à HW_END)

Univers : Toutes les répondantes

HW_Q04B INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

HW_END Fin de la section

Section : **Problèmes de santé pendant la grossesse (HP)**

HP_BEG Début de la section

HP_R01 **La section suivante porte sur les problèmes de santé que vous avez pu éprouver pendant que vous étiez enceinte de (^nom du bébé).**

HP_Q01 **Avant votre grossesse, aviez-vous une maladie quelconque ou des problèmes de santé qui ont nécessité la prise de médicaments pendant plus de 2 semaines, des soins spéciaux ou des tests supplémentaires pendant votre grossesse?**

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

HP_Q02 **Pendant votre grossesse, êtes-vous tombée malade ou avez-vous commencé à avoir des problèmes de santé qui ont nécessité la prise de médicaments pendant plus de 2 semaines, des soins spéciaux ou des tests supplémentaires?**

INTERVIEWEUR : Incluez les nausées si elles ont nécessité la prise de médicaments pendant plus de deux semaines, des soins spéciaux ou des tests supplémentaires.

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

HP_Q03 **Au cours de votre grossesse, avant le travail et l'accouchement, avez-vous passé au moins une nuit à l'hôpital?**

INTERVIEWEUR : On fait référence à la période pendant laquelle la répondante était enceinte du bébé sélectionné.

- 1 Oui
 - 2 Non(Passez à HP_END)
- NSP, RF.....(Passez à HP_END)

Univers : *Toutes les répondantes*

HP_Q04 **Avant le travail et l'accouchement, combien de nuits au total avez-vous passées à l'hôpital pendant que vous étiez enceinte de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Si la répondante a de la difficulté à se rappeler, demandez-lui de donner la meilleure estimation possible.

____(3 espaces) [Min : 1 Max : 270]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, pendant leur grossesse, mais avant le travail et l'accouchement, ont passé une nuit à l'hôpital*

HP_END Fin de la section

Section : **Situations stressantes (SE)**

SE_BEG Début de la section

SE_R01 **La section suivante porte sur le stress que vous avez pu ressentir durant les 12 mois précédant la naissance de votre bébé. C'est-à-dire, à partir des 3 mois précédant la grossesse jusqu'à la naissance.**

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SE_Q01 **Lorsque vous songez au stress dans votre vie pendant les 12 mois ayant précédé la naissance de (^nom du bébé), diriez-vous que la plupart des jours...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 N'étaient pas stressants
 - 2 Étaient assez stressants
 - 3 Étaient très stressants
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

SE_R02 **Maintenant, je vais vous lire une liste de choses qui peuvent se produire dans la vie. Veuillez me dire si l'une d'elles vous est arrivée au cours des 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé). Si vous croyez qu'une question ne s'applique pas à vous, veuillez répondre « non ».**

SE_Q02 **Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...**

...un membre de votre famille proche était très malade et a dû aller à l'hôpital?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

SE_Q03 **Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...**

...vous vous êtes séparée ou divorcée de votre mari ou de votre conjoint?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

SE_Q04 **Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...**

...vous avez déménagé?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SE_Q05 Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...

...vous n'aviez pas de domicile?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SE_Q06 Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...

...votre mari ou votre conjoint a perdu son emploi?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SE_Q07 Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...

...vous avez perdu votre emploi, même si vous vouliez continuer à travailler?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SE_Q08 Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...

...vous vous disputiez plus que d'habitude avec votre mari ou votre conjoint?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SE_Q09 Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...

...votre mari ou votre conjoint a dit qu'il ne voulait pas que vous soyez enceinte?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SE_Q10 Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...
...vous aviez beaucoup de factures que vous ne pouviez pas payer?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SE_Q11 Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...
...avez-vous été impliquée dans une bagarre?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SE_Q12 Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...
...vous ou votre mari ou votre conjoint êtes allés en prison ou dans un centre de détention?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SE_Q13 Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...
...un proche était alcoolique ou prenait de la drogue?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SE_Q14 Pendant les 12 mois qui ont précédé la naissance de (^nom du bébé)...
...un proche est décédé?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SE_END Fin de la section

Section : **La grossesse, le travail et l'accouchement (SI)**

SI_BEG Début de la section

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SI_R01 Les questions suivantes portent sur l'information que vous aviez pendant votre grossesse.

SI_Q01 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé) et avant le travail et l'accouchement, aviez-vous assez d'information au sujet des questions suivantes...

...les changements physiques de votre corps pendant la grossesse, par exemple, la rétention d'eau, les maux de dos ou les indigestions?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SI_Q02 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé) et avant le travail et l'accouchement, aviez-vous assez d'information...

...sur les changements émotifs que subissent certaines femmes pendant la grossesse, comme des sentiments d'insécurité ou de peur?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SI_Q03 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé) et avant le travail et l'accouchement, aviez-vous assez d'information...

... sur les signes pouvant indiquer des complications pendant la grossesse, comme les maux de tête ou de fortes fièvres?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SI_Q04 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé) et avant le travail et l'accouchement, aviez-vous assez d'information...

...sur les effets de l'usage de médicaments sur le bébé?

INTERVIEWEUR : Veuillez inclure les médicaments sur ordonnance et en vente libre.

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SI_Q05 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé) et avant le travail et l'accouchement, aviez-vous assez d'information...

...sur à quoi s'attendre pendant le travail et l'accouchement?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SI_Q06 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé) et avant le travail et l'accouchement, aviez-vous assez d'information...

...sur ce que votre mari ou votre conjoint peut faire pour vous aider pendant le travail et l'accouchement?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SI_Q07 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé) et avant le travail et l'accouchement, aviez-vous assez d'information...

...sur l'utilisation de techniques, autres que la prise de médicaments, pour réduire la douleur pendant le travail et l'accouchement, comme les exercices de respiration ou les massages?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SI_Q08 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé) et avant le travail et l'accouchement, aviez-vous assez d'information...

...sur les effets secondaires potentiels des analgésiques et de l'anesthésie pendant le travail et l'accouchement?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SI_Q09 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé) et avant le travail et l'accouchement, aviez-vous assez d'information...

...sur les tests médicaux ou les interventions qui peuvent être requises pendant la grossesse comme les échographies ou l'amniocentèse?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

SI_Q10 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé), qui ou quelle source d'information vous a été la plus utile au sujet de votre grossesse, du travail et de l'accouchement?

INTERVIEWEUR : Si la répondante dit « médecin », demandez-lui quel type de médecin.

- 01 Grossesse précédente
 - 02 Famille ou amis
 - 03 Obstétricien/gynécologue
 - 04 Médecin de famille/omnipraticien
 - 05 Sage-femme
 - 06 Infirmière/infirmière praticienne
 - 07 Doula
 - 08 Cours prénataux/de préparation à l'accouchement
 - 09 Livres
 - 10 Internet
 - 11 Autre(Passez à SI_S10)
- NSP, RF

Défaut : (Passez à SI_R11)

Univers : Toutes les répondantes

SI_S10 Pendant votre grossesse de (^nom du bébé), quelle a été la source d'information la plus utile au sujet de votre grossesse, du travail et de l'accouchement?

INTERVIEWEUR : Précisez.

_____ (80 espaces)

Univers : Les répondantes qui ont déclaré une autre source d'information qui a été la plus utile au sujet de leur grossesse, du travail et de l'accouchement

SI_R11 Nous nous tournons parfois vers les autres pour avoir de la compagnie, de l'aide ou une autre forme de soutien.

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SI_Q11 **Pendant votre grossesse, dans quelle mesure aviez-vous accès au soutien quand vous en aviez besoin?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Jamais
 - 2 Rarement
 - 3 Parfois
 - 4 La plupart du temps
 - 5 Tout le temps
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

SI_END Fin de la section

Section : **Travail (LB)**

LB_BEG Début de la section

LB_R01 **Maintenant, quelques questions au sujet du travail et de l'accouchement de (^nom du bébé).**

LB_Q01 **Est-ce que (^nom du bébé) est né dans un hôpital, une clinique, une maison des naissances ou à domicile?**

INTERVIEWEUR : Si la répondante indique « maison des naissances », inscrivez le code 2, peu importe que cette maison soit dans un hôpital ou non.

- 1 Hôpital ou clinique
 - 2 Maison des naissances
 - 3 À domicile (Passez à LB_Q04)
 - 4 Autre (Passez à LB_Q04)
- NSP, RF (Passez à LB_Q04)

Univers : *Toutes les répondantes*

LB_Q02 **Dans quelle ville ou dans quel village cet hôpital ou clinique se trouve-t-il?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom de la ville ou du village.

_____ (25 espaces)
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont donné naissance à leur bébé dans un hôpital, une clinique ou une maison des naissances*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

LB_Q03 **Quel est le nom de l'hôpital ou clinique où vous avez donné naissance à (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom.

____(255 espaces)
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont donné naissance à leur bébé dans un hôpital, une clinique ou une maison des naissances*

LB_Q04 **Avez-vous dû vous rendre dans une autre ville, un village ou une localité pour l'accouchement de (^nom du bébé)?**

1 Oui(Passez à LB_Q05A)
2 Non
NSP, RF

Défaut : (Passez à LB_C08)

Univers : *Toutes les répondantes*

LB_Q05A **En kilomètres ou en milles, quelle distance avez-vous dû parcourir pour vous rendre au lieu de l'accouchement?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez la distance seulement.

____(4 espaces) [Min : 1 Max : 995]

NSP, RF..... (Passez à LB_Q06)

Univers : *Les répondantes qui ont dû se rendre dans une autre ville, un village ou une localité pour donner naissance à leur bébé*

LB_Q05B **S'agit-il de kilomètres ou de milles?**

1 Kilomètres
2 Milles
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont dû se rendre dans une autre ville, un village ou une localité pour donner naissance à leur bébé*

LB_Q06 **Combien de nuits avez-vous passées dans cette ville, ce village ou cette localité avant l'accouchement?**

INTERVIEWEUR : Si moins d'une nuit, indiquez « 0 ».

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 90]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont dû se rendre dans une autre ville, un village ou une localité pour donner naissance à leur bébé*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

LB_Q07 **Dans l'ensemble, est-ce que le fait de devoir vous rendre dans une autre ville, un autre village ou une autre localité pour accoucher de votre bébé a été une expérience...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très positive
 - 2 Assez positive
 - 3 Ni positive ni négative
 - 4 Assez négative
 - 5 Très négative
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont dû se rendre dans une autre ville, un village ou une localité pour donner naissance à leur bébé*

LB_C08 Si PC_Q01 = 94..... (Passez à LB_Q11A)
Autrement (Passez à LB_Q08)

LB_Q08 **Est-ce que le soignant qui vous a suivie pendant votre grossesse s'est également occupé de vous pendant le travail et l'accouchement?**

- 1 Oui
 - 2 Non (Passez à LB_Q10)
- NSP, RF..... (Passez à LB_Q10)

Univers : *Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux*

LB_Q09 **Est-ce qu'il était important pour vous d'avoir le soignant à vos côtés?**

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Défaut : (Passez à LB_Q11A)

Univers : *Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux et qui ont eu le même soignant pendant la grossesse et pendant le travail et l'accouchement*

LB_Q10 **Est-ce qu'il aurait été important que le soignant soit à vos côtés?**

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont eu des consultations pour des soins prénataux et qui n'ont pas eu le même soignant pendant la grossesse et pendant le travail et l'accouchement*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

LB_Q11A **Quel type de soignant, par exemple un obstétricien, un médecin de famille ou une sage-femme, a été la principale personne qui a mis (^nom du bébé) au monde?**

INTERVIEWEUR : Si plusieurs personnes ont pris part à la procédure, indiquez celle qui a manipulé le bébé, qui a aidé le bébé pendant que le bébé venait au monde.

- 01 Obstétricien
- 02 Gynécologue
- 03 Obstétricien-gynécologue
- 04 Médecin de famille
- 05 Omnipraticien
- 06 Médecin(Passez à LB_Q11B)
- 07 Sage-femme
- 08 Infirmière/infirmière praticienne
- 09 Autre
NSP, RF

Défaut : (Passez à LB_Q12)

Univers : Toutes les répondantes

LB_Q11B **De quel type de médecin s'agissait-il?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Obstétricien
- 2 Gynécologue
- 3 Médecin de famille
- 4 Omnipraticien
- 5 Autre médecin
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont eu un médecin (non précisé) comme personne principale pour la naissance de leur bébé

LB_Q12 **Est-ce que votre mari ou votre conjoint était à vos côtés pendant le travail avant la naissance de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Le mari ou le conjoint doit s'être trouvé dans la même salle que la répondante durant le travail pour une réponse affirmative.

- 1 Oui
- 2 Non(Passez à LB_Q14)
- 3 N'a pas été en travail/a eu une césarienne(Passez à LB_Q14)
- 4 N'avait ni mari ni conjoint à ce moment-là.....(Passez à LB_Q16)
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

LB_Q13 **Dans quelle mesure avez-vous été satisfaite ou insatisfaite de l'appui de votre mari ou de votre conjoint pendant le travail avant la naissance?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très satisfaite
 - 2 Assez satisfaite
 - 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
 - 4 Assez insatisfaite
 - 5 Très insatisfaite
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui avaient leur mari ou conjoint à ses côtés pendant le travail avant la naissance du bébé*

LB_Q14 **Est-ce que votre mari ou votre conjoint était à vos côtés pendant l'accouchement de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Le mari ou le conjoint doit s'être trouvé dans la même salle que la répondante au moment de l'accouchement pour une réponse affirmative.

- 1 Oui
 - 2 Non (Passez à LB_Q16)
- NSP, RF..... (Passez à LB_Q16)

Univers : *Les répondantes qui ont indiqué avoir un mari ou conjoint (LB_Q12) au moment de l'accouchement de leur bébé*

LB_Q15 **Dans quelle mesure avez-vous été satisfaite ou insatisfaite de l'appui de votre mari ou de votre conjoint pendant l'accouchement?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très satisfaite
 - 2 Assez satisfaite
 - 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
 - 4 Assez insatisfaite
 - 5 Très insatisfaite
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont indiqué avoir un mari ou conjoint (LB_Q12) au moment de l'accouchement de leur bébé*

LB_Q16 **Est-ce qu'un compagnon ou une compagne était à vos côtés pendant le travail ou l'accouchement de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Le(s) compagnon(s) ou la(les) compagne(s) doi(ven)t s'être trouvé(e)s dans la même salle que la répondante au moment du travail ou de l'accouchement pour une réponse affirmative.

- 1 Oui
 - 2 Non (Passez à LB_Q18)
- NSP, RF..... (Passez à LB_Q18)

Univers : *Toutes les répondantes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

LB_Q17 **Dans quelle mesure avez-vous été satisfaite ou insatisfaite de l'appui de votre ou vos compagnon(s) ou compagne(s)?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très satisfaite
 - 2 Assez satisfaite
 - 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
 - 4 Assez insatisfaite
 - 5 Très insatisfaite
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui avaient un compagnon à ses côtés pendant le travail ou l'accouchement du bébé*

LB_Q18 **Avez-vous eu un accouchement par voie vaginale ou par césarienne pour (^nom du bébé)?**

- 1 Par voie vaginale
 - 2 Par césarienne
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

LB_END Fin de la section

Section : **Césarienne (CS)**

CS_BEG Début de la section

CS_C01 Si LB_Q18 = 2(Passez à CS_Q01)
Autrement(Passez à CS_END)

CS_Q01 **Est-ce que la césarienne était prévue pour (^nom du bébé), c'est-à-dire, est-ce que la décision avait été prise avant le travail ou s'agissait-il d'une décision non prévue?**

- 1 Prévue
 - 2 Non prévue(Passez à CS_Q03)
- NSP, RF.....(Passez à CS_Q03)

Univers : *Les répondantes qui ont accouché par césarienne*

CS_Q02 **A-t-elle été planifiée pour des raisons médicales ou non médicales ? Des soucis de santé pour la mère ou le bébé, ou la position du bébé dans l'utérus sont des exemples des raisons médicales. La plupart des autres raisons sont non médicales.**

- 1 Médicales
 - 2 Non médicales
- NSP, RF

Défaut : (Passez à CS_END)

Univers : *Les répondantes qui ont eu une césarienne qui était prévue pour la naissance de leur bébé*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

CS_Q03 **Avez-vous tenté d'accoucher par voie vaginale pour (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : La répondante a-t-elle été en travail ?

1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont eu une césarienne non prévue pour la naissance de leur bébé*

CS_END Fin de la section

Section : **Naissance par voie vaginale (VB)**

VB_BEG Début de la section

VB_C01 Si LB_Q18 = 1 ou (LB_Q18 = 2 et CS_Q03 = 1) (Passez à VB_Q01A)
Autrement (Passez à VB_END)

VB_Q01A **Est-ce que des forceps ont été utilisés?**

INTERVIEWEUR : Nous faisons référence aux forceps qui ont été utilisés lors de la naissance du bébé sélectionné.

1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

VB_Q01B **Est-ce qu'une ventouse obstétricale a été utilisée?**

INTERVIEWEUR : Nous faisons référence à une ventouse qui a été utilisée lors de la naissance du bébé sélectionné.

1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

VB_C02 Si LB_Q18 = 2 (Passez à VB_Q05)
Autrement (Passez à VB_Q02)

VB_Q02 **(^Nom du bébé) s'est-(^il/elle) présenté(e) par la tête?**

1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché par voie vaginale*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

VB_Q03 **Qu'est-ce qui décrit le mieux votre position à la naissance de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Il s'agit ici de la position dans laquelle était la répondante à la naissance de son bébé et non pendant le travail.
Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Allongée sur le côté(Passez à VB_Q05)
- 2 Semi-assise ou assise
- 3 Allongée sur le dos
- 4 Une autre position
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché par voie vaginale*

VB_Q04 **Est-ce que vos jambes étaient dans les étriers?**

INTERVIEWEUR : Nous faisons référence aux étriers qui ont été utilisés lors de la naissance du bébé sélectionné.

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché par voie vaginale et qui n'étaient pas allongées sur le côté lors de la naissance du bébé*

VB_Q05 **Est-ce que votre soignant a tenté d'amorcer ou de provoquer le travail par le biais de médicaments ou d'une autre technique?**

INTERVIEWEUR : Nous faisons référence au travail de la répondante pour le bébé sélectionné.

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

VB_Q06A **Une fois le travail commencé, est-ce que votre soignant a tenté de l'accélérer par le biais de médicaments ou d'une autre technique?**

INTERVIEWEUR : Nous faisons référence au travail de la répondante pour le bébé sélectionné.

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

VB_Q06B **Votre soignant vous a-t-il donné suffisamment d'information sur le progrès de votre travail?**

INTERVIEWEUR : Nous faisons référence au travail de la répondante pour le bébé sélectionné.

- 1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

VB_Q07 **Combien d'heures a duré votre travail à partir du moment où vous avez eu vos premières contractions régulières et fortes jusqu'à l'accouchement de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Les réponses comportant des décimales, des fractions ou des minutes doivent être arrondies selon la méthode habituelle. Par exemple, pour 6 heures et ½ (ou 6,5 heures), inscrivez 7 heures, pour 8 heures et 20 minutes, inscrivez 8 heures.

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 72]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

VB_Q08 **Avant ou pendant le travail, a-t-on procédé à un rasage de votre pubis ou de la région proche de votre vagin en prévision de l'accouchement?**

INTERVIEWEUR : Nous faisons référence au travail de la répondante pour la naissance du bébé sélectionné.

- 1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

VB_Q09 **Avant ou pendant le travail, avez-vous reçu un lavement destiné à faciliter l'élimination intestinale en prévision de l'accouchement?**

INTERVIEWEUR : Nous faisons référence au travail de la répondante pour la naissance du bébé sélectionné.

- 1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

VB_Q10 **Pendant le travail, étiez-vous branchée à un appareil de monitoring électronique du fœtus qui permettait de suivre le rythme cardiaque de (^nom du bébé)?**

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

VB_C11 Si VB_Q10 = 1(Passez à VB_Q11)
Autrement(Passez à VB_Q12)

VB_Q11 **Est-ce que l'appareil de monitoring électronique du fœtus a été utilisé...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 À l'arrivée ou à l'admission, mais non par la suite
 - 2 Sporadiquement (de temps en temps pendant le travail)
 - 3 Continuellement pendant le travail
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et qui étaient branchées à un appareil de monitoring électronique du fœtus*

VB_Q12 **Pendant le travail, a-t-on surveillé le rythme cardiaque du bébé à l'aide d'un autre instrument, par exemple un stéthoscope, un appareil Doppler ou un foetoscope (tout instrument autre qu'un appareil de monitoring électronique du fœtus)?**

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenter d'accoucher par voie vaginale*

VB_C13 Si VB_Q10 = 2 ou non-réponse et VB_Q12 = 2 ou non-réponse(Passez à VB_Q13)
Autrement(Passez à VB_END)

VB_Q13 **Pendant le travail, a-t-on surveillé le rythme cardiaque de (^nom du bébé) à l'aide d'une autre méthode?**

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et que le rythme cardiaque du bébé n'était pas surveillé par un appareil de monitoring électronique du fœtus ou tout autre instrument comme un stéthoscope, un appareil Doppler ou un foetoscope*

VB_END Fin de la section

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

Section : **Naissance du bébé (BB)**

BB_BEG Début de la section

BB_C01 Si LB_Q18 = 2(Passez à BB_Q01)
Autrement(Passez à BB_Q02)

BB_Q01 **Quel type d'anesthésie avez-vous reçu pour la césarienne? Vous a-t-on donné...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Une anesthésie épidurale ou rachidienne (injection dans le dos destinée à engourdir la partie inférieure du corps)
- 2 Une anesthésie générale (on vous endort)
- 3 Les deux
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché par césarienne*

BB_C02 Si LB_Q18 = 2 et CS_Q03 = 1(Passez à BB_Q02)
Autrement(Passez à BB_Q05)

BB_Q02 **Pendant l'accouchement de (^nom du bébé), est-ce que quelqu'un a poussé sur le dessus de votre abdomen pour le/la faire descendre?**

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

BB_Q03 **Juste avant la naissance de (^nom du bébé), a-t-on pratiqué une épisiotomie sur vous, c'est-à-dire une coupure visant à élargir le vagin?**

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

BB_Q04 **Après la naissance, aviez-vous des points de suture dans la région avoisinante du vagin pour réparer une déchirure ou une coupure?**

INTERVIEWEUR : Nous faisons référence à la naissance du bébé sélectionné.

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

BB_Q05 **Pendant le travail ou l'accouchement, avez-vous eu des complications ou des problèmes de santé qui ont nécessité des soins spéciaux, des tests supplémentaires ou un séjour à l'hôpital?**

INTERVIEWEUR : Nous faisons référence au travail et à la naissance du bébé sélectionné.

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

BB_END Fin de la section

Section : **Gestion de la douleur (PM)**

PM_BEG Début de la section

PM_C01 Si LB_Q18 = 1 ou (LB_Q18 = 2 et CS_Q03 = 1) (Passez à PM_Q01A)
Si LB_Q18 = RF ou NSP (Passez à PM_END)
Autrement (Passez à PM_Q14)

PM_Q01A **Quels types de techniques sans-médicaments avez-vous utilisés pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de (^nom du bébé)? Avez-vous...**

...fait des exercices de respiration?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

PM_Q01B **Quels types de techniques sans-médicaments avez-vous utilisés pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de (^nom du bébé)? Avez-vous...**

...utilisé des massages?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PM_Q01C Quels types de techniques sans-médicaments avez-vous utilisés pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de (^nom du bébé)? **Avez-vous...**

...changé de positions?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale

PM_Q01D Quels types de techniques sans-médicaments avez-vous utilisés pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de (^nom du bébé)? **Avez-vous...**

...marché?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale

PM_Q01E Quels types de techniques sans-médicaments avez-vous utilisés pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de (^nom du bébé)? **Avez-vous...**

...pris un bain ou une douche?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale

PM_Q01F Quels types de techniques sans-médicaments avez-vous utilisés pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de (^nom du bébé)? **Avez-vous...**

...utilisé un ballon d'accouchement?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale

PM_C02 Si PM_Q01A = 1 (Passez à PM_Q02)
Autrement (Passez à PM_C03)

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PM_Q02 **À quel point les exercices de respiration vous ont-ils aidée à calmer la douleur?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante si nécessaire.

- 1 Beaucoup aidée
 - 2 Plutôt aidée
 - 3 Pas du tout aidée
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et qui ont fait des exercices de respiration pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de leur bébé*

PM_C03 Si PM_Q01B = 1 (Passez à PM_Q03)
Autrement (Passez à PM_C04)

PM_Q03 **À quel point les massages vous ont-ils aidée à calmer la douleur?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante si nécessaire.

- 1 Beaucoup aidée
 - 2 Plutôt aidée
 - 3 Pas du tout aidée
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et qui ont utilisé des massages pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de leur bébé*

PM_C04 Si PM_Q01C = 1 (Passez à PM_Q04)
Autrement (Passez à PM_C05)

PM_Q04 **À quel point les changements de positions vous ont-ils aidée à calmer la douleur?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante si nécessaire.

- 1 Beaucoup aidée
 - 2 Plutôt aidée
 - 3 Pas du tout aidée
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et qui ont changé de positions pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de leur bébé*

PM_C05 Si PM_Q01D = 1 (Passez à PM_Q05)
Autrement (Passez à PM_C06)

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PM_Q05 **À quel point se promener vous a-t-il aidée à calmer la douleur?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante si nécessaire.

- 1 Beaucoup aidée
 - 2 Plutôt aidée
 - 3 Pas du tout aidée
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et qui ont marché pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de leur bébé*

PM_C06 Si PM_Q01E = 1 (Passez à PM_Q06)
Autrement (Passez à PM_C07)

PM_Q06 **À quel point prendre un bain ou une douche vous a-t-il aidée à calmer la douleur?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante si nécessaire.

- 1 Beaucoup aidée
 - 2 Plutôt aidée
 - 3 Pas du tout aidée
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et qui ont pris un bain ou une douche pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de leur bébé*

PM_C07 Si PM_Q01F = 1 (Passez à PM_Q07)
Autrement (Passez à PM_Q08)

PM_Q07 **À quel point le ballon d'accouchement vous a-t-il aidée à calmer la douleur?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante si nécessaire.

- 1 Beaucoup aidée
 - 2 Plutôt aidée
 - 3 Pas du tout aidée
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et qui ont utilisé un ballon d'accouchement pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de leur bébé*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PM_Q08 **Maintenant, nous nous intéressons aux médicaments contre la douleur que vous avez utilisés pendant le travail ou l'accouchement de (^nom du bébé). Avez-vous utilisé...**

...une anesthésie épidurale ou rachidienne?

INTERVIEWEUR : Pour les répondantes qui ont eu une césarienne, nous voulons savoir ce qu'elles ont utilisé pour calmer la douleur durant le travail.

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

PM_Q09 Avez-vous utilisé...

...des analgésiques comme le Demerol, le fentanyl ou la morphine?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

PM_Q10 Avez-vous utilisé...

...du gaz tel que de l'oxyde nitreux, aussi appelé gaz hilarant ou entonox, respiré par un masque ou un embout buccal?

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale*

PM_C11 Si PM_Q08 = 1 (Passez à PM_Q11)
Autrement (Passez à PM_C12)

PM_Q11 **À quel point l'anesthésie épidurale ou rachidienne vous a-t-elle aidée pour calmer la douleur?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante si nécessaire.

- 1 Beaucoup aidée
 - 2 Plutôt aidée
 - 3 Pas du tout aidée
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et qui ont utilisé une anesthésie épidurale ou rachidienne pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de leur bébé*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PM_C12 Si PM_Q09 = 1 (Passez à PM_Q12)
Autrement (Passez à PM_C13)

PM_Q12 **À quel point les analgésiques vous ont-ils aidée pour calmer la douleur?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante si nécessaire.

- 1 Beaucoup aidée
 - 2 Plutôt aidée
 - 3 Pas du tout aidée
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et qui ont utilisé des analgésiques pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de leur bébé

PM_C13 Si PM_Q10 = 1 (Passez à PM_Q13)
Autrement (Passez à PM_Q14)

PM_Q13 **À quel point le gaz vous a-t-il aidée pour calmer la douleur?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante si nécessaire.

- 1 Beaucoup aidée
 - 2 Plutôt aidée
 - 3 Pas du tout aidée
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont accouché ou tenté d'accoucher par voie vaginale et qui ont utilisé le gaz pour calmer la douleur pendant le travail ou l'accouchement de leur bébé

PM_Q14 **Dans l'ensemble, décrieriez-vous le travail et l'accouchement comme une expérience...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très négative
 - 2 Assez négative
 - 3 Ni négative, ni positive
 - 4 Assez positive
 - 5 Très positive
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

PM_END Fin de la section

Section : **Soins postnatals (PP)**

PP_BEG Début de la section

PP_R01 **La prochaine série de questions porte sur les expériences que vous avez vécues après la naissance de (^nom du bébé).**

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PP_Q01A **Combien pesait-^(^il/elle) à la naissance, en grammes, ou en livres et en onces?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez en grammes ou en livres et onces ci-dessous et inscrivez le chiffre en guise de réponse à la question suivante.

- 1 Grammes (Passez à PP_Q01B)
2 Livres et onces (Passez à PP_Q01C)
NSP, RF.....(Passez à PP_Q02)

Univers : *Toutes les répondantes*

PP_Q01B **Inscrivez le poids à la naissance en grammes. 1 kilogramme = 1 000 grammes.**

____(4 espaces) [Min : 1000 Max : 8000]
NSP, RF

Défaut : (Passez à PP_Q02)

Univers : *Les répondantes qui ont déclaré le poids du bébé à la naissance en grammes*

PP_Q01C **Inscrivez le poids à la naissance en livres ci-dessous et en onces en guise de réponse à la question suivante.**

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 15]
NSP, RF.....(Passez à PP_Q02)

Défaut : (Passez à PP_Q01D)

Univers : *Les répondantes qui ont déclaré le poids du bébé à la naissance en livres et en onces*

PP_Q01D **Inscrivez les onces.**

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 15]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont déclaré le poids du bébé à la naissance en livres et en onces*

PP_Q02 **Immédiatement après sa naissance, est-ce que (^{^nom} du bébé) a été admis à une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux?**

- 1 Oui
2 Non (Passez à PP_Q04)
NSP, RF.....(Passez à PP_Q04)

Univers : *Toutes les répondantes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PP_Q03 Combien de temps votre bébé a-t-(^il/elle) passé dans une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux?

- 1 Moins de 12 heures
- 2 12 heures à moins de 24 heures
- 3 1 jour à moins de 4 jours
- 4 4 jours à moins de 7 jours
- 5 7 jours et plus
- NSP, RF

Défaut : (Passez à PP_C12A)

Univers : *Les répondantes dont le bébé a été admis immédiatement après la naissance à une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux*

PP_Q04 Quand avez-vous tenu (^nom du bébé) pour la première fois après la naissance?

INTERVIEWEUR : Incluant le bébé placé sur la mère dans une quelconque manière.

- 01 Immédiatement ou dans les 5 minutes qui ont suivi(Passez à PP_Q06)
- 02 6 minutes à moins de 31 minutes.....(Passez à PP_Q06)
- 03 31 minutes à moins de 60 minutes.....(Passez à PP_Q06)
- 04 1 heure à moins de 6 heures
- 05 6 heures à moins de 12 heures
- 06 12 heures à moins de 24 heures
- 07 24 heures et plus
- NSP, RF.....(Passez à PP_Q06)

Univers : *Les répondantes dont le bébé n'a pas été admis immédiatement après la naissance à une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux*

PP_Q05 Pourquoi vous n'avez pas tenu (^nom du bébé) plus tôt?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Il y avait des soucis à propos de la santé du bébé
- 2 Vous aviez subi une césarienne
- 3 Vous n'alliez pas bien pour une autre raison
- 4 Il n'y avait pas de soucis concernant le bébé ou vous-même, mais on ne vous a pas donné le bébé pour le prendre plus tôt
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes dont le bébé n'a pas été admis immédiatement après la naissance à une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux et qui n'ont pas tenu leur bébé pendant la première heure après la naissance*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PP_Q06 **Selon vous, avez-vous pris (^nom du bébé) dans vos bras...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Au bon moment
 - 2 Trop tôt
 - 3 Trop tard
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes dont le bébé n'a pas été admis immédiatement après la naissance à une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux*

PP_Q07 **La première fois que vous avez tenu (^nom du bébé) dans vos bras, était-
(^il/elle) nu(e)? C'est-à-dire non enveloppé(e), habillé(e) ou vêtu(e) d'une
couche.**

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes dont le bébé n'a pas été admis immédiatement après la naissance à une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux*

PP_Q08 **La première fois que vous avez tenu (^nom du bébé) dans vos bras, était-
(^il/elle) contre votre peau?**

INTERVIEWEUR : C'est-à-dire sans un drap ou vêtements entre maman et bébé.

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes dont le bébé n'a pas été admis immédiatement après la naissance à une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux*

PP_Q09 **Quel énoncé décrit le mieux l'endroit où se trouvait (^nom du bébé)
pendant la plupart de la première heure qui a suivi sa naissance?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Au lit avec vous
 - 2 Dans la même chambre, mais pas au lit avec vous
 - 3 Dans une autre chambre que vous
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes dont le bébé n'a pas été admis immédiatement après la naissance à une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PP_Q10 Pendant les premières 24 heures qui ont suivi la naissance, combien d'heures au total (^nom du bébé) a-t-(^il/elle) passé dans une autre pièce? Veuillez inclure le temps qu'(^il/elle) a passé dans une autre pièce pendant que vous vous reposiez la nuit ou pendant la journée. Est-ce que c'était...?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Moins d'un heure
 - 2 1 heure à moins de 6 heures
 - 3 6 heures et plus
- NSP, RF

Univers : Les répondantes dont le bébé n'a pas été admis immédiatement après la naissance à une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux

PP_Q11 Pendant les premières 24 heures qui ont suivi la naissance, est-ce que le temps que vous avez passé avec (^nom du bébé) vous a semblé...?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Suffisant
 - 2 Trop court
 - 3 Trop long
- NSP, RF

Univers : Les répondantes dont le bébé n'a pas été admis immédiatement après la naissance à une unité de soins intensifs ou de soins spéciaux

PP_C12A Si LB_Q01 = 1 (Hôpital ou clinique) ou 2 (Maison des naissances)(Passez à PP_Q12A)
Autrement(Passez à PP_C16)

PP_Q12A Combien de jours, semaines ou mois êtes-vous demeurée à l'hôpital ou clinique après la naissance de (^nom du bébé)?

INTERVIEWEUR : Inscrivez la durée de temps. Si c'est moins d'un jour, inscrivez « 0 ».

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 394]

NSP, RF.....(Passez à PP_Q13)

Univers : Les répondantes qui ont donné naissance à leur bébé dans un hôpital, une clinique ou une maison des naissances

PP_Q12B Est-ce que c'est en jours, semaines ou mois?

- 1 Jours
 - 2 Semaines
 - 3 Mois
- NSP, RF.....(Passez à PP_Q13)

Univers : Les répondantes qui ont donné naissance à leur bébé dans un hôpital, une clinique ou une maison des naissances

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PP_Q13 **Selon vous, est-ce que votre séjour à l'hôpital ou clinique a été...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

1 Suffisant
2 Trop court
3 Trop long
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont donné naissance à leur bébé dans un hôpital, une clinique ou une maison des naissances*

PP_C14 Si PP_Q03 = 4 et (PP_Q12B = 1 et PP_Q12A < 4)..... (Passez à PP_Q15A)
 Si PP_Q03 = 5 et (PP_Q12B= 1 et PP_Q12A < 7)..... (Passez à PP_Q15A)
 Autrement (Passez à PP_Q14)

PP_Q14 **Est-ce que (^nom du bébé) est rentré(e) à la maison avec vous lorsque vous avez quitté l'hôpital ou clinique?**

1 Oui (Passez à PP_C16)
2 Non
 NSP, RF..... (Passez à PP_C16)

Univers : *Les répondantes qui ont donné naissance à leur bébé dans un hôpital, une clinique ou une maison des naissances et dont le bébé n'était pas dans une unité de soins intensifs ou soins spéciaux quand elles ont quitté l'hôpital*

PP_Q15A **Incluant le jour de sa naissance, combien de jours, semaines ou mois (^nom du bébé) est-(^il/elle) resté(e) à l'hôpital ou clinique?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez la durée de temps. Si c'est moins d'un jour, inscrivez « 0 ».

_____ (3 espaces) [Min : 0 Max : 394]

 NSP, RF..... (Passez à C16)

Univers : *Les répondantes qui ont donné naissance à leur bébé dans un hôpital, une clinique ou une maison des naissances et dont le bébé n'est pas rentré à la maison lorsqu'elles ont quitté l'hôpital*

PP_Q15B **Est-ce que c'est en jours, semaines ou mois?**

1 Jours
2 Semaines
3 Mois
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont donné naissance à leur bébé dans un hôpital, une clinique ou une maison des naissances et dont le bébé n'est pas rentré à la maison lorsqu'elles ont quitté l'hôpital*

PP_C16 Si VSB_Q07 = 1 (masculin)..... (Passez à PP_Q16)
 Autrement (Passez à PP_R19)

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

- PP_Q16** **Est-ce que (^nom du bébé) a été circoncis?**
- 1 Oui
- 2 Non(Passez à PP_Q18)
NSP, RF.....(Passez à PP_Q18)

Univers : *Les répondantes avec un bébé de sexe masculin*

- PP_Q17** **Quelle est la raison principale pour laquelle votre bébé a été circoncis?
Est-ce que c'était pour...?**

- 1 Des raisons religieuses
- 2 Des raisons de santé ou d'hygiène
- 3 Qu'il soit comme son père ou son frère
- 4 Qu'il soit comme les autres garçons
- 5 Autre raison
NSP, RF

Univers : *Les répondantes dont le bébé a été circoncis*

- PP_Q18** **Aviez-vous eu assez d'information sur la circoncision?**

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Les répondantes avec un bébé de sexe masculin*

- PP_R19** **Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur votre satisfaction
envers les divers aspects de soins auprès des mères.**

- PP_Q19A** **S'il vous plaît, repensez à votre expérience de la grossesse, du travail et de
l'accouchement et du post-partum immédiat. Dans l'ensemble, dans quelle
mesure étiez-vous satisfaite ou insatisfaite...**

...des renseignements que vous ont donnés vos soignants?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très satisfaite
- 2 Assez satisfaite
- 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
- 4 Assez insatisfaite
- 5 Très insatisfaite
NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PP_Q19B S'il vous plaît, repensez à votre expérience de la grossesse, du travail et de l'accouchement et du post-partum immédiat. Dans l'ensemble, dans quelle mesure étiez-vous satisfaite ou insatisfaite...

...de la compassion et de la compréhension dont ont fait preuve vos soignants?

- 1 Très satisfaite
 - 2 Assez satisfaite
 - 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
 - 4 Assez insatisfaite
 - 5 Très insatisfaite
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

PP_Q19C S'il vous plaît, repensez à votre expérience de la grossesse, du travail et de l'accouchement et du post-partum immédiat. Dans l'ensemble, dans quelle mesure étiez-vous satisfaite ou insatisfaite...

...de la compétence de vos soignants?

- 1 Très satisfaite
 - 2 Assez satisfaite
 - 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
 - 4 Assez insatisfaite
 - 5 Très insatisfaite
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

PP_Q19D **Encore une fois, s'il vous plaît, repensez à votre expérience de la grossesse, du travail et de l'accouchement et du post-partum immédiat. Dans l'ensemble, dans quelle mesure étiez-vous satisfaite ou insatisfaite...**

...du respect de votre intimité et de votre dignité démontré par vos soignants?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très satisfaite
 - 2 Assez satisfaite
 - 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
 - 4 Assez insatisfaite
 - 5 Très insatisfaite
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PP_Q19E S'il vous plaît, repensez à votre expérience de la grossesse, du travail et de l'accouchement et du post-partum immédiat. Dans l'ensemble, dans quelle mesure étiez-vous satisfaite ou insatisfaite...

...du respect pour vous-même démontré par vos soignants?

- 1 Très satisfaite
 - 2 Assez insatisfaite
 - 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
 - 4 Assez insatisfaite
 - 5 Très insatisfaite
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

PP_Q19F S'il vous plaît, repensez à votre expérience de la grossesse, du travail et de l'accouchement et du post-partum immédiat. Dans l'ensemble, dans quelle mesure étiez-vous satisfaite ou insatisfaite...

...de votre participation aux décisions avec vos soignants?

- 1 Très satisfaite
 - 2 Assez satisfaite
 - 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
 - 4 Assez insatisfaite
 - 5 Très insatisfaite
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

PP_END Fin de la section

Section : **Allaitement (BF)**

BF_BEG Début de la section

BF_R01 **Les questions suivantes portent sur vos expériences avec l'alimentation de (^nom du bébé).**

BF_Q01 **Avant l'accouchement, aviez-vous l'intention de donner uniquement du lait maternisé à (^nom du bébé), de l'allaiter seulement ou une combinaison des deux?**

- 1 Lait maternisé seulement
 - 2 Lait maternel seulement (incluant le lait maternel tiré)
 - 3 Une combinaison de lait maternisé et de lait maternel
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

BF_Q02 **Avez-vous allaité ou tenté d'allaiter (^nom du bébé) ne serait-ce que pour peu de temps?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à BF_Q04)
- NSP, RF..... (Passez à BF_Q04)

Univers : *Toutes les répondantes*

BF_Q03 **Combien de temps après la naissance de (^nom du bébé) a-t-(^il/elle) été mis(e) à votre sein?**

- 01 Jamais (nourri bébé avec le lait maternel qui a été tiré)
- 02 Immédiatement ou dans les 5 minutes qui ont suivi
- 03 De 6 minutes à moins de 30 minutes
- 04 De 30 minutes à moins de 2 heures
- 05 De 2 heures à moins de 12 heures
- 06 De 12 heures à moins de 24 heures
- 07 24 heures et plus
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont allaité ou tenté d'allaiter leur bébé ne serait-ce que pour peu de temps*

BF_Q04 **Est-ce que vos soignants vous ont proposé de l'aide ou vous ont aidé à commencer à allaiter?**

INTERVIEWEUR : Ça peut être pendant le séjour à l'hôpital ou plus tard.

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

BF_Q05 **Est-ce que vos soignants vous ont proposé ou vous ont donné des échantillons gratuits de lait maternisé?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

BF_C06 Si BF_Q02 n'est pas égal à 1.....(Passez à BF_Q09A)
Autrement.....(Passez à BF_Q06A)

BF_Q06A **Est-ce que vos soignants vous ont parlé des ressources disponibles en tout temps dans la communauté pour vous aider avec l'allaitement?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont allaité ou tenté d'allaiter leur bébé ne serait-ce que pour peu de temps*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

BF_Q06B **Au cours de la première semaine qui a suivi la naissance, est-ce qu'on a donné une sucette ou une tétine à (^nom du bébé)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont allaité ou tenté d'allaiter leur bébé ne serait-ce que pour peu de temps*

BF_Q07 **Au cours de la première semaine qui a suivi la naissance, avez-vous allaité (^nom du bébé) selon un horaire déterminé, par exemple chaque trois heures, ou quand votre bébé avait l'air d'avoir faim, ou une combinaison des deux?**

- 1 Horaire déterminé
- 2 Quand bébé avait l'air d'avoir faim
- 3 Une combinaison des deux
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont allaité ou tenté d'allaiter leur bébé ne serait-ce que pour peu de temps*

BF_Q08A **En semaines ou en mois, quel âge avait (^nom du bébé) lorsqu'on a commencé à ajouter d'autres liquides comme l'eau, le jus ou le lait maternisé à son alimentation?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez une des options ci-dessous.

- 1 Aucun autre liquide n'a été ajouté à son alimentation.....(Passez à BF_Q09A)
- 2 Moins d'une semaine.....(Passez à BF_Q09A)
- 3 Réponse en semaines seulement
- 4 Réponse en mois complets seulement (Passez à BF_Q08C)
- 5 Réponse en mois et semaines/décimale/fraction..... (Passez à BF_Q08D)
- NSP, RF.....(Passez à BF_Q09A)

Univers : *Les répondantes qui ont allaité ou tenté d'allaiter leur bébé ne serait-ce que pour peu de temps*

BF_Q08B **INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de semaines.**

Si la réponse est donnée avec une décimale, arrondissez selon la méthode d'arrondissement classique, par exemple 2,5 semaines devient 3 semaines.

_____ (2 espaces) [Min : 1 Max : 66]
NSP, RF

Défaut : (Passez à BF_Q09A)

Univers : *Les répondantes qui ont allaité ou tenté d'allaiter leur bébé et qui ont ajouté d'autres liquides à son alimentation. L'âge du bébé lorsque d'autres liquides ont été ajoutés, déclaré en semaines*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

BF_Q08C INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de mois.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 17]
NSP, RF

Défaut : (Passez à BF_Q09A)

Univers : Les répondantes qui ont allaité ou tenté d'allaiter leur bébé et qui ont ajouté d'autres liquides à son alimentation. L'âge du bébé lorsque d'autres liquides ont été ajoutés, déclaré en mois

BF_Q08D INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de mois ci-dessous et le nombre de semaines/décimale/fraction à l'écran suivant.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 17]

NSP, RF.....(Passez à BF_Q09A)

Univers : Les répondantes qui ont allaité ou tenté d'allaiter leur bébé et qui ont ajouté d'autres liquides à son alimentation. L'âge du bébé lorsque d'autres liquides ont été ajoutés, déclaré en mois ou en fraction du mois

BF_Q08E INTERVIEWEUR : Sélectionnez le nombre de semaines (décimale/fraction du mois).

- 1 1 semaine (0,25 ou ¼ du mois)
 - 2 2 semaines (0,5 ou ½ du mois)
 - 3 3 semaines (0,75 ou ¾ du mois)
 - 4 4 semaines
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont allaité ou tenté d'allaiter leur bébé et qui ont ajouté d'autres liquides à son alimentation. L'âge du bébé lorsque d'autres liquides ont été ajoutés, déclaré en mois ou en fraction du mois

BF_Q09A **En semaines ou en mois, quel âge avait (^nom du bébé) lorsqu'on a commencé à ajouter des aliments solides comme les céréales, les fruits ou les légumes en purées à son alimentation?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez une des options ci-dessous.

- 1 Aucun aliment solide n'a été ajouté à son alimentation (Passez à BF_C10)
 - 2 Moins d'une semaine..... (Passez à BF_C10)
 - 3 Réponse en semaines seulement
 - 4 Réponse en mois complets seulement (Passez à BF_Q09C)
 - 5 Réponse en mois et semaines/décimale/ fraction..... (Passez à BF_Q09D)
- NSP, RF..... (Passez à BF_C10)

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

- BF_Q09B** INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de semaines.
- Si la réponse est donnée avec une décimale, arrondissez selon la méthode d'arrondissement classique, par exemple 2,5 semaines devient 3 semaines.
- ____(2 espaces) [Min : 1 Max : 66]
NSP, RF
- Défaut : (Passez à BF_C10)
- Univers : *Les répondantes qui ont commencé à ajouter des aliments solides à l'alimentation de leur bébé.
L'âge du bébé lorsque des aliments solides ont été ajoutés, déclaré en semaines*
- BF_Q09C** INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de mois.
- ____(2 espaces) [Min : 1 Max : 17]
NSP, RF
- Défaut : (Passez à BF_C10)
- Univers : *Les répondantes qui ont commencé à ajouter des aliments solides à l'alimentation de leur bébé.
L'âge du bébé lorsque des aliments solides ont été ajoutés, déclaré en mois*
- BF_Q09D** INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de mois ci-dessous et le nombre de semaines/décimale/fraction à l'écran suivant.
- ____(2 espaces) [Min : 1 Max : 17]
NSP, RF..... (Passez à BF_C10)
- Univers : *Les répondantes qui ont commencé à ajouter des aliments solides à l'alimentation de leur bébé.
L'âge du bébé lorsque des aliments solides ont été ajoutés, déclaré en mois ou en fraction du mois*
- BF_Q09E** INTERVIEWEUR : Sélectionnez le nombre de semaines (décimale/fraction du mois).
- 1 1 semaine (0,25 ou ¼ du mois)
2 2 semaines (0,5 ou ½ du mois)
3 3 semaines (0,75 ou ¾ du mois)
4 4 semaines
NSP, RF
- Univers : *Les répondantes qui ont commencé à ajouter des aliments solides à l'alimentation de leur bébé.
L'âge du bébé lorsque des aliments solides ont été ajoutés, déclaré en mois ou en fraction du mois*
- BF_C10** Si BF_Q02 n'est pas égal à 1 (Passez à BF_END)
Autrement (Passez à BF_Q10)
- BF_Q10** **Est-ce que vous continuez à allaiter, ne serait-ce qu'à l'occasion?**
- 1 Oui (Passez à BF_END)
2 Non
NSP, RF..... (Passez à BF_END)
- Univers : *Les répondantes qui ont allaité ou tenté d'allaiter leur bébé ne serait-ce que pour peu de temps.*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

BF_Q11A **En semaines ou en mois, quel âge avait (^nom du bébé) lorsque vous avez arrêté de l'allaiter?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez une des options ci-dessous.

- 1 Moins d'une semaine..... (Passez à BF_END)
- 2 Réponse en semaines seulement
- 3 Réponse en mois complets seulement (Passez à BF_Q11C)
- 4 Réponse en mois et semaines/décimale/fraction..... (Passez à BF_Q11D)
- NSP, RF..... (Passez à BF_END)

Univers : *Les répondantes qui ont arrêté d'allaiter*

BF_Q11B **INTERVIEWEUR** : Inscrivez le nombre de semaines.

Si la réponse est donnée avec une décimale, arrondissez selon la méthode d'arrondissement classique, par exemple 2,5 semaines devient 3 semaines.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 66]
NSP, RF

Défaut : (Passez à BF_END)

Univers : *Les répondantes qui ont arrêté d'allaiter. L'âge du bébé déclaré en semaines*

BF_Q11C **INTERVIEWEUR** : Inscrivez le nombre de mois.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 17]
NSP, RF

Défaut : (Passez à BF_END)

Univers : *Les répondantes qui ont arrêté d'allaiter. L'âge du bébé déclaré en mois*

BF_Q11D **INTERVIEWEUR** : Inscrivez le nombre de mois ci-dessous et le nombre de semaines/décimale/fraction à l'écran suivant.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 17]

NSP, RF..... (Passez à BF_END)

Univers : *Les répondantes qui ont arrêté d'allaiter. L'âge du bébé déclaré en mois et en fraction du mois*

BF_Q11E **INTERVIEWEUR** : Sélectionnez le nombre de semaines (décimale/fraction du mois).

- 1 1 semaine (0.25 ou ¼ du mois)
- 2 2 semaines (0.5 ou ½ du mois)
- 3 3 semaines (0.75 ou ¾ du mois)
- 4 4 semaines
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont arrêté d'allaiter. L'âge du bébé déclaré en mois et en fraction du mois*

BF_END Fin de la section

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

Section : **Bébé à la maison (BH)**

BH_BEG Début de la section

BH_R01 **La série de questions suivante porte sur votre expérience à la maison avec (^nom du bébé).**

BH_Q01 **Depuis sa naissance et mis à part les examens de routine, est-ce que (^nom du bébé) a dû voir un médecin ou un autre soignant pour un problème ou une maladie?**

INTERVIEWEUR : Inclure les visites du bébé à l'hôpital.

- 1 Oui
2 Non(Passez à BH_Q04)
 NSP, RF.....(Passez à BH_Q04)

Univers : *Toutes les répondantes*

BH_Q02 **De façon générale, vous a-t-il été facile ou difficile de voir un soignant pour (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très facile(Passez à BH_Q04)
2 Assez facile(Passez à BH_Q04)
3 Ni facile ni difficile(Passez à BH_Q04)
4 Assez difficile
5 Très difficile
 NSP, RF.....(Passez à BH_Q04)

Univers : *Les répondantes dont le bébé a dû voir un médecin ou un autre soignant depuis sa naissance pour un problème ou une maladie, mis à part les examens de routine*

BH_Q03 **Pourquoi cela vous a-t-il été difficile?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 01 Le médecin/le soignant n'était pas disponible
02 La répondante n'avait personne pour prendre soin des enfants
03 La répondante était trop occupée
04 La répondante n'avait pas de moyen de transport
05 La répondante ne pouvait pas prendre congé
06 Autre - Précisez (Passez à BH_S03)
 NSP, RF

Univers : *Les répondantes dont le bébé devait voir un médecin et pour qu'il a été difficile ou très difficile de voir un soignant pour leur bébé*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

BH_S03 Raison pour laquelle c'était difficile pour la répondante de voir un soignant.

INTERVIEWEUR : Précisez.

____(80 espaces)

Univers : Les répondantes qui ont déclaré une autre raison pour laquelle il a été difficile ou très difficile de voir un soignant pour leur bébé

BH_Q04 **Mis à part l'accouchement, est-ce que (^nom du bébé) a passé une nuit à l'hôpital depuis sa naissance?**

- 1 Oui
 - 2 Non(Passez à BH_Q06)
- NSP, RF.....(Passez à BH_Q06)

Univers : Toutes les répondantes

BH_Q05A **Quel âge avait (^nom du bébé) la première fois qu'(^il/elle) a dû être hospitalisé(e) toute une nuit?**

INTERVIEWEUR : Entrez la valeur seulement.

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 394]

NSP, RF.....(Passez à BH_Q06)

Univers : Les répondantes dont le bébé a passé une nuit à l'hôpital depuis sa naissance

BH_Q05B **Est-ce que c'est en jours, semaines ou mois?**

- 1 Jours
 - 2 Semaines
 - 3 Mois
- NSP, RF.....(Passez à BH_Q06)

Univers : Les répondantes dont le bébé a passé une nuit à l'hôpital depuis sa naissance

BH_Q06 **Dans l'ensemble, à quel point êtes-vous satisfaite ou insatisfaite des soins reçus par (^nom du bébé) depuis sa naissance?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très satisfaite
 - 2 Assez satisfaite
 - 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
 - 4 Assez insatisfaite
 - 5 Très insatisfaite
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

BH_Q07 **Au cours des quatre premiers mois après sa naissance, aviez-vous l'habitude de coucher (^nom du bébé) sur...?**

- 1 Le côté
- 2 Le dos
- 3 Le ventre
- 4 Autre position
 NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

BH_Q08 **Comment évaluez-vous la santé de (^nom du bébé). Est-elle...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Excellente
- 2 Très bonne
- 3 Bonne
- 4 Passable
- 5 Mauvaise
 NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

BH_END Fin de la section

Section : **Mère à la maison (MH)**

MH_BEG Début de la section

MH_R01 **Les questions suivantes portent sur votre communication avec des soignants pendant la période après la naissance de votre enfant.**

MH_Q01 **Après l'accouchement, est-ce qu'un soignant comme une infirmière de la santé publique ou une sage-femme a communiqué avec vous à la maison afin de savoir comment vous et (^nom du bébé) vous portiez?**

INTERVIEWEUR : Un appel téléphonique ou une visite à domicile sont considérés comme communiquer.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MH_Q03)
 NSP, RF..... (Passez à MH_Q03)

Univers : *Toutes les répondantes*

MH_Q02 **Quel âge, en jours, avait (^nom du bébé) quand un soignant a communiqué avec vous pour la première fois à la maison?**

INTERVIEWEUR : Si la réponse est moins d'un jour, inscrivez « 0 ».

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 394]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, après l'accouchement, ont été contactées à la maison par un soignant afin de savoir comment elles et leur bébé se portaient*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

MH_Q03 Depuis la naissance de (^nom du bébé), mis à part une visite ou un examen postnatal systématique, avez-vous eu besoin de voir un soignant pour vous-même?

INTERVIEWEUR : Dans cette question, un conseiller en lactation (c.-à-d. un professionnel qui aide à l'allaitement) est considéré comme soignant.

- 1 Oui
2 Non (Passez à MH_R06)
NSP, RF..... (Passez à MH_R06)

Univers : Toutes les répondantes

MH_Q04 Dans l'ensemble, vous a-t-il été facile ou difficile de voir un soignant pour vous-même?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très facile (Passez à MH_R06)
2 Assez facile (Passez à MH_R06)
3 Ni facile ni difficile (Passez à MH_R06)
4 Assez difficile
5 Très difficile
NSP, RF..... (Passez à MH_R06)

Univers : Les répondantes qui ont eu besoin de voir un soignant pour elles-mêmes depuis la naissance de leur bébé, mis à part une visite ou un examen postnatal systématique

MH_Q05 Pourquoi cela vous a-t-il été difficile?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 01 Le médecin/le soignant n'était pas disponible
02 La répondante n'avait personne pour prendre soin des enfants
03 La répondante était trop occupée
04 La répondante n'avait pas de moyen de transport
05 La répondante ne pouvait pas prendre congé
06 Autre - Précisez (Passez à MH_S05)
NSP, RF

Univers : Les répondantes pour qui il a été difficile ou très difficile de voir un soignant pour elles-mêmes

MH_S05 Raison pour laquelle c'était difficile pour la répondante de voir un soignant.

INTERVIEWEUR : Précisez.

____(80 espaces)

Univers : Les répondantes qui ont déclaré une autre raison pour laquelle il a été difficile ou très difficile de voir un soignant pour elles-mêmes

MH_R06 Les questions suivantes portent sur les douleurs physiques que plusieurs femmes éprouvent après l'accouchement.

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

MH_Q06 Pendant les trois premiers mois après l'accouchement de (^nom du bébé), à quel point était un problème...

...la douleur aux alentours du vagin due à l'accouchement ou douleur aux alentours de l'incision de la césarienne?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Pas de problème
 - 2 Un peu de problème
 - 3 Un gros problème
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

MH_Q07 Pendant les trois premiers mois après l'accouchement de (^nom du bébé), à quel point était un problème...

...les douleurs aux seins?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Pas de problème
 - 2 Un peu de problème
 - 3 Un gros problème
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

MH_Q08 Pendant les trois premiers mois après l'accouchement de (^nom du bébé), à quel point était un problème...

...les douleurs au dos dues à l'accouchement?

- 1 Pas de problème
 - 2 Un peu de problème
 - 3 Un gros problème
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

MH_Q09 Pendant les trois premiers mois après l'accouchement de (^nom du bébé), à quel point était un problème...

...les hémorroïdes dues à l'accouchement?

- 1 Pas de problème
 - 2 Un peu de problème
 - 3 Un gros problème
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

MH_Q10 Pendant les trois premiers mois après l'accouchement de (^nom du bébé), à quel point était un problème...

...l'incontinence urinaire due à l'accouchement?

- 1 Pas de problème
 - 2 Un peu de problème
 - 3 Un gros problème
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

MH_Q11 Pendant les trois premiers mois après l'accouchement de (^nom du bébé), à quel point était un problème...

...la perte du contrôle des intestins due à l'accouchement?

- 1 Pas de problème
 - 2 Un peu de problème
 - 3 Un gros problème
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

MH_Q12 Pendant les trois premiers mois après l'accouchement de (^nom du bébé), à quel point était un problème...

...les maux de tête graves dus à l'accouchement?

- 1 Pas de problème
 - 2 Un peu de problème
 - 3 Un gros problème
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

MH_Q13 Pendant les trois premiers mois après l'accouchement de (^nom du bébé), à quel point était un problème...

...la douleur lors des relations sexuelles due à l'accouchement?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Pas de problème
 - 2 Un peu de problème
 - 3 Un gros problème
 - 4 Je n'ai pas eu de relations sexuelles pendant les trois mois qui ont suivi l'accouchement
- NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

MH_C14 Si MH_Q06 = 2 ou 3 (Passez à MH_Q14)
Autrement (Passez à MH_C15)

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

MH_Q14 **Éprouvez-vous toujours...**

...la douleur aux alentours du vagin due à l'accouchement ou douleur aux alentours de l'incision de la césarienne?

INTERVIEWEUR : On fait référence à la naissance du bébé sélectionné.

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, pendant les trois premiers mois après l'accouchement, ont eu de la douleur à la région vaginale ou douleur aux alentours de l'incision de la césarienne*

MH_C15 Si MH_Q07 = 2 ou 3 (Passez à MH_Q15)
Autrement (Passez à MH_C16)

MH_Q15 **Éprouvez-vous toujours...**

...des douleurs aux seins?

INTERVIEWEUR : On fait référence à la naissance du bébé sélectionné.

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, pendant les trois premiers mois après l'accouchement, ont eu des douleurs aux seins*

MH_C16 Si MH_Q08 = 2 ou 3 (Passez à MH_Q16)
Autrement (Passez à MH_C17)

MH_Q16 **Éprouvez-vous toujours...**

...des douleurs au dos dues à l'accouchement?

INTERVIEWEUR : On fait référence à la naissance du bébé sélectionné.

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, pendant les trois premiers mois après l'accouchement, ont eu des douleurs au dos dues à l'accouchement*

MH_C17 Si MH_Q09 = 2 ou 3 (Passez à MH_Q17)
Autrement (Passez à MH_C18)

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

- MH_Q17** Éprouvez-vous toujours...
...des hémorroïdes dues à l'accouchement?
INTERVIEWEUR : On fait référence à la naissance du bébé sélectionné.
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Les répondantes qui, pendant les trois premiers mois après l'accouchement, ont eu des hémorroïdes dues à l'accouchement
- MH_C18** Si MH_Q10 = 2 ou 3 (Passez à MH_Q18)
Autrement (Passez à MH_C19)
- MH_Q18** Éprouvez-vous toujours...
...de l'incontinence urinaire due à l'accouchement?
INTERVIEWEUR : On fait référence à la naissance du bébé sélectionné.
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Les répondantes qui, pendant les trois premiers mois après l'accouchement, ont souffert d'incontinence urinaire due à l'accouchement
- MH_C19** Si MH_Q11 = 2 ou 3 (Passez à MH_Q19)
Autrement (Passez à MH_C20)
- MH_Q19** Éprouvez-vous toujours...
...de la perte de contrôle des intestins due à l'accouchement?
INTERVIEWEUR : On fait référence à la naissance du bébé sélectionné.
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Les répondantes qui, pendant les trois premiers mois après l'accouchement, ont éprouvé de la perte de contrôle des intestins due à l'accouchement
- MH_C20** Si MH_Q12 = 2 ou 3 (Passez à MH_Q20)
Autrement (Passez à MH_C21)

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

- MH_Q20** Éprouvez-vous toujours...
...des maux de tête graves dus à l'accouchement?
INTERVIEWEUR : On fait référence à la naissance du bébé sélectionné.
- 1 Oui
2 No
NSP, RF
- Univers :* Les répondantes qui, pendant les trois premiers mois après l'accouchement, ont eu des maux de tête graves dus à l'accouchement
- MH_C21** Si MH_Q13 = 2 ou 3 (Passez à MH_Q21)
Autrement (Passez à MH_Q22)
- MH_Q21** Éprouvez-vous toujours...
...de la douleur pendant les relations sexuelles due à l'accouchement?
INTERVIEWEUR : On fait référence à la naissance du bébé sélectionné.
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Les répondants qui, pendant les trois premiers mois après l'accouchement, ont éprouvé de la douleur lors des relations sexuelles due à l'accouchement
- MH_Q22** **Mis à part pour le travail et l'accouchement, avez-vous passé une nuit à l'hôpital depuis la naissance de (^nom du bébé)?**
- 1 Oui
2 Non (Passez à MH_Q24)
NSP, RF (Passez à MH_Q24)
- Univers :* Toutes les répondantes
- MH_Q23A** **Quel âge avait (^nom du bébé) la première fois que vous avez dû passer la nuit à l'hôpital?**
INTERVIEWEUR : Inscrivez la valeur seulement.
____(3 espaces) [Min : 0 Max : 394]
NSP, RF (Passez à MH_Q24)
- Univers :* Les répondantes qui ont passé une nuit à l'hôpital depuis la naissance du bébé, mis à part pour le travail et l'accouchement

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

MH_Q23B **Était-ce en jours, semaines ou mois?**

- 1 Jours
- 2 Semaines
- 3 Mois
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont passé une nuit à l'hôpital depuis la naissance du bébé, mis à part pour le travail et l'accouchement*

MH_Q24 **De façon générale, quel est votre degré de satisfaction ou d'insatisfaction par rapport aux soins que vous avez reçus depuis la naissance de (^nom du bébé)?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Très satisfaite
- 2 Assez satisfaite
- 3 Ni satisfaite ni insatisfaite
- 4 Assez insatisfaite
- 5 Très insatisfaite
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

MH_Q25 **De façon générale, quelle évaluation faites-vous de votre santé? Est-elle...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Excellente
- 2 Très bonne
- 3 Bonne
- 4 Passable
- 5 Mauvaise
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

MH_Q26 **Depuis la naissance de (^nom du bébé), dans quelle mesure avez-vous eu accès au soutien quand vous en aviez besoin? Incluez la compagnie des autres, l'aide ou une autre forme de soutien.**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Jamais
- 2 Rarement
- 3 Parfois
- 4 La plupart du temps
- 5 Tout le temps
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

MH_END Fin de la section

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

Section :	Renseignements au sujet de la période postnatale (PI)
PI_BEG	Début de la section
PI_R01	Les questions suivantes portent sur l'information que vous aviez au sujet de la période postnatale.
PI_Q01	Aviez-vous assez d'information au sujet des questions suivantes... ...les effets possibles de l'arrivée d'un nouveau bébé sur la relation avec votre mari ou conjoint?
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Toutes les répondantes</i>
PI_Q02	Aviez-vous assez d'information... ...sur les exigences physiques sur votre corps qui surviennent au cours des premiers mois après l'accouchement?
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Toutes les répondantes</i>
PI_Q03	Aviez-vous assez d'information... ...sur le SMSN, c'est-à-dire, le syndrome de la mort subite du nourrisson?
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Toutes les répondantes</i>
PI_Q04	Aviez-vous assez d'information... ...sur l'utilisation d'un siège-auto pour bébé?
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Toutes les répondantes</i>

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

- PI_Q05** Aviez-vous assez d'information...
- ...sur les sentiments négatifs possibles après l'arrivée du bébé comme se sentir anxieuse ou malheureuse?**
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Toutes les répondantes
- PI_Q06** Aviez-vous assez d'information...
- ...sur la dépression postnatale?**
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Toutes les répondantes
- PI_Q07** Aviez-vous assez d'information...
- ...sur les méthodes de contraception après la grossesse, comme quand et comment les utiliser?**
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Toutes les répondantes
- PI_Q08** Aviez-vous assez d'information...
- ...sur les changements des réactions et des émotions sexuelles?**
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Toutes les répondantes
- PI_Q09** Aviez-vous assez d'information...
- ...sur comment allaiter votre bébé?**
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

- PI_Q10** Aviez-vous assez d'information...
- ...sur l'utilisation du lait maternisé pour nourrir votre bébé, par exemple quand l'utiliser et comment le préparer?**
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Toutes les répondantes
- PI_Q11** **Qui ou quelle source d'information vous a été la plus utile au sujet de la période suivant la naissance de (^nom du bébé)?**
- INTERVIEWEUR : Si la répondante dit « médecin », demandez-lui quel type de médecin.
- 01 Grossesse précédente
02 Famille ou amis
03 Obstétricien/gynécologue
04 Médecin de famille/omnipraticien
05 Sage-femme
06 Infirmière/infirmière praticienne
07 Doula
08 Cours prénataux/de préparation à l'accouchement
09 Livres
10 Internet
11 Autre(Passez à PI_S11)
NSP, RF
- Défaut : (Passez à PI_END)
- Univers :* Toutes les répondantes
- PI_S11** Quelle source d'information vous a été la plus utile au sujet de la période suivant la naissance de (^nom du bébé).
- INTERVIEWEUR : Précisez.
- _____ (80 espaces)
- Univers :* Les répondantes qui ont déclaré une autre source d'information qui a été la plus utile au sujet de la période suivant la naissance du bébé
- PI_END** Fin de la section
- Section :** **Dépression postnatale sur l'échelle Edinburgh (ES)**
- ES_BEG** Début de la section
- ES_R01** **Les questions suivantes portent sur les émotions que vous avez ressenties. Choisissez, pour chacune des questions suivantes, l'énoncé qui correspond le mieux à ce que vous avez ressenti au cours des sept derniers jours et non pas seulement aujourd'hui. Veuillez écouter toutes les options avant de faire votre choix.**

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

ES_Q01

Au cours des sept derniers jours...

...vous avez pu rire et voir le côté drôle des choses

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Autant qu'auparavant
- 2 Pas vraiment autant qu'auparavant
- 3 Certainement pas autant qu'auparavant
- 4 Pas du tout
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

ES_Q02

Au cours des sept derniers jours...

...vous avez attendu certains événements avec plaisir

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Autant qu'avant
- 2 Moins que d'habitude
- 3 Beaucoup moins que d'habitude
- 4 Pas du tout
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

ES_Q03

Au cours des sept derniers jours...

...vous vous êtes blâmée sans raison quand les choses ont mal tourné

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Oui, la plupart du temps
- 2 Oui, parfois
- 3 Pas très souvent
- 4 Non, jamais
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

ES_Q04

Au cours des sept derniers jours...

...vous vous êtes sentie anxieuse ou inquiète sans bonne raison

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Non, pas du tout
- 2 Presque jamais
- 3 Oui, parfois
- 4 Oui, très souvent
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

ES_Q05 Au cours des sept derniers jours...
...vous avez ressenti de la peur ou de la panique sans avoir une très bonne raison

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Oui, beaucoup
- 2 Oui, parfois
- 3 Non, pas beaucoup
- 4 Non, pas du tout
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

ES_Q06 Au cours des sept derniers jours...

...vous avez été dépassée par les événements.

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante

- 1 Oui, la plupart du temps, je n'ai pas été capable de m'organiser
- 2 Oui, parfois j'ai eu plus de difficulté que d'habitude à m'organiser
- 3 Non, la plupart du temps je me suis assez bien organisée
- 4 Non, je me suis aussi bien organisée que d'habitude
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

ES_Q07 Au cours des sept derniers jours...

...vous vous êtes sentie si malheureuse que vous avez eu de la difficulté à dormir

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Oui, la plupart du temps
- 2 Oui, parfois
- 3 Pas très souvent
- 4 Non, pas du tout
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

ES_Q08 Au cours des sept derniers jours...
...vous vous êtes sentie triste ou vous aviez « les bleus »

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Oui, la plupart du temps
- 2 Oui, assez souvent
- 3 Pas très souvent
- 4 Non, pas du tout
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

ES_Q09 Au cours des sept derniers jours...
...vous étiez tellement malheureuse que vous pleuriez

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Oui, la plupart du temps
- 2 Oui, assez souvent
- 3 Pas très souvent
- 4 Non, jamais
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

ES_Q10 Au cours des sept derniers jours...
...il vous est arrivé de penser à vous faire du mal

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Oui, très souvent
- 2 Parfois
- 3 Presque jamais
- 4 Jamais
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

ES_Q11 Avant votre grossesse de (^nom du bébé), vous a-t-on déjà prescrit des antidépresseurs ou diagnostiqué une dépression?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

ES_END Fin de la section

Section : Consommation de tabac (SM)

SM_BEG Début de la section

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SM_R01 **Veillez s'il vous plaît vous rappelez que la grossesse dont on parle est celle avec (^nom du bébé). Les questions suivantes portent sur l'usage du tabac.**

SM_Q01 **Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?**

- 1 Tous les jours
- 2 À l'occasion..... (Passez à SM_Q03)
- 3 Jamais (Passez à SM_Q04)
- NSP, RF..... (Passez à SM_Q10)

Univers : *Toutes les répondantes*

SM_Q02 **Combien de cigarettes fumez-vous chaque jour?**

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 95]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, actuellement, fument des cigarettes tous les jours*

SM_Q03 **Les jours où vous fumez, combien de cigarettes fumez-vous habituellement?**

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 95]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, actuellement, fument des cigarettes à l'occasion*

SM_Q04 **Pendant les trois mois précédant votre grossesse, ou avant de découvrir que vous étiez enceinte, avez-vous fumé des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?**

INTERVIEWEUR : On fait référence aux 3 mois précédant la grossesse de la répondante avec le bébé sélectionné.

- 1 Tous les jours
- 2 À l'occasion..... (Passez à SM_Q06)
- 3 Jamais (Passez à SM_Q07)
- NSP, RF..... (Passez à SM_Q10)

Univers : *Toutes les répondantes*

SM_Q05 **Habituellement, combien de cigarettes fumiez-vous chaque jour?**

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 95]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, pendant les trois mois précédant leur grossesse, fumaient des cigarettes tous les jours*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SM_Q06 **Les jours où vous fumiez, combien de cigarettes fumiez-vous habituellement?**

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 95]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, pendant les trois mois précédant leur grossesse, fumaient des cigarettes à l'occasion*

SM_Q07 **Pendant les trois derniers mois de votre grossesse, avez-vous fumé des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?**

INTERVIEWEUR : On fait référence aux 3 derniers mois de la grossesse de la répondante avec le bébé sélectionné.

- 1 Tous les jours
 - 2 À l'occasion..... (Passez à SM_Q09)
 - 3 Jamais (Passez à SM_Q10)
- NSP, RF..... (Passez à SM_Q10)

Univers : *Toutes les répondantes*

SM_Q08 **Habituellement, combien de cigarettes fumiez-vous chaque jour?**

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 95]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, pendant les trois derniers mois de leur grossesse, fumaient des cigarettes tous les jours*

SM_Q09 **Les jours où vous fumiez, combien de cigarettes fumiez-vous habituellement?**

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 95]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, pendant les trois derniers mois de leur grossesse, fumaient des cigarettes à l'occasion*

SM_Q10 **Pendant votre grossesse, y a-t-il eu une période pendant laquelle vous habitiez avec quelqu'un qui fumait?**

INTERVIEWEUR : On fait référence à la grossesse de la répondante avec le bébé sélectionné.

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

SM_END Fin de la section

Section : **Consommation d'alcool (AL)**

AL_BEG Début de la section

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

AL_R01 **Maintenant, quelques questions concernant la consommation d'alcool.**
Lorsqu'on parle d'un « verre », on entend par là :
une bouteille ou une canette de bière, ou un verre de bière en fût, un verre
de vin ou de boisson rafraîchissante au vin « cooler », un verre ou un
cocktail contenant une once et demie de spiritueux.

AL_Q01 **Pendant les trois mois précédant votre grossesse, ou avant de découvrir**
que vous étiez enceinte, à quelle fréquence avez-vous consommé des
boissons alcoolisées?

- 01 Ne buvait pas à ce moment-là..... (Passez à AL_Q03)
- 02 Mois d'une fois par mois
- 03 Une fois par mois
- 04 2 à 3 fois par mois
- 05 Une fois par semaine
- 06 2 à 3 fois par semaine
- 07 4 à 6 fois par semaine
- 08 Tous les jours
- NSP, RF..... (Passez à AL_END)

Univers : *Toutes les répondantes*

AL_Q02 **Les jours où vous buviez, combien de verres d'alcool avez-vous pris**
habituellement?

- 01 Moins d'un verre d'alcool
- 02 1 verre d'alcool
- 03 2 verres d'alcool
- 04 3 verres d'alcool
- 05 4 verres d'alcool
- 06 5 verres ou plus d'alcool
- NSP, RF..... (Passez à AL_END)

Univers : *Les répondantes qui, pendant les trois mois précédant leur grossesse, consommaient des boissons alcoolisées*

AL_Q03 **Après avoir réalisé que vous étiez enceinte, à quelle fréquence avez-vous**
consommé des boissons alcoolisées?

INTERVIEWEUR : On fait référence à la grossesse de la répondante avec le bébé sélectionné.

- 01 Ne buvait pas à ce moment-là/à arrêté de boire (Passez à AL_END)
- 02 Mois d'une fois par mois
- 03 Une fois par mois
- 04 2 à 3 fois par mois
- 05 Une fois par semaine
- 06 2 à 3 fois par semaine
- 07 4 à 6 fois par semaine
- 08 Tous les jours
- NSP, RF..... (Passez à AL_END)

Univers : *Toutes les répondantes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

AL_Q04 **Les jours où vous buviez, combien de verres d'alcool avez-vous pris habituellement?**

- 01 Moins d'un verre d'alcool
- 02 1 verre d'alcool
- 03 2 verres d'alcool
- 04 3 verres d'alcool
- 05 4 verres d'alcool
- 06 5 verres ou plus d'alcool
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, après avoir réalisé qu'elles étaient enceintes, consommaient des boissons alcoolisées*

AL_END Fin de la section

Section : **Drogues illicites (DR)**

DR_BEG Début de la section

DR_R01 **Maintenant, je vais vous poser des questions au sujet de la consommation de drogues. Encore une fois, j'aimerais vous rappeler que tout ce que vous dites demeura strictement confidentiel.**

Quand on parle de drogues on veut dire :

La marijuana, la cocaïne, l'héroïne, l'ecstasy (MDMA), inhaler de la colle, de l'essence ou d'autres solvants

DR_Q01 **Pendant les trois mois précédant votre grossesse, ou avant de découvrir que vous étiez enceinte, avez-vous pris des drogues de la rue?**

INTERVIEWEUR : On fait référence aux 3 mois précédant la grossesse de la répondante avec le bébé sélectionné.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à DR_Q03)
- NSP, RF..... (Passez à DR_Q05)

Univers : *Toutes les répondantes*

DR_Q02 **Combien de fois avez-vous pris des drogues?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Moins d'une fois par mois
- 2 1 à 3 fois par mois
- 3 Une fois par semaine
- 4 Plus d'une fois par semaine
- 5 Tous les jours
- NSP, RF..... (Passez à DR_Q05)

Univers : *Les répondantes qui, pendant les trois mois précédant leur grossesse, prenaient des drogues de la rue*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

DR_Q03 **Après avoir réalisé que vous étiez enceinte, avez-vous pris des drogues?**

INTERVIEWEUR : On fait référence à la grossesse de la répondante avec le bébé sélectionné.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à DR_Q05)
- NSP, RF..... (Passez à DR_Q05)

Univers : *Toutes les répondantes*

DR_Q04 **Combien de fois avez-vous pris des drogues?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Moins d'une fois par mois
- 2 1 à 3 fois par mois
- 3 Une fois par semaine
- 4 Plus d'une fois par semaine
- 5 Tous les jours
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui, après avoir réalisé qu'elles étaient enceintes, prenaient des drogues de la rue*

DR_Q05 **Pendant votre grossesse, avant le travail et l'accouchement, avez-vous reçu toutes les informations nécessaires au sujet des effets du tabagisme, de la consommation d'alcool ou de drogues sur le bébé?**

INTERVIEWEUR : On fait référence à la grossesse de la répondante avec le bébé sélectionné.

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

DR_END Fin de la section

Section : **Antécédents gravidiques (RH)**

RH_BEG Début de la section

RH_R01 **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions au sujet de vos antécédents de grossesses.**

RH_Q01 **Êtes-vous enceinte actuellement?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

RH_Q02 **En incluant votre grossesse de (^nom du bébé), combien de fois avez-vous été enceinte? Comptez les grossesses qui se sont terminées par une fausse couche, un avortement, une grossesse extra-utérine, l'accouchement d'un bébé mort-né ou une naissance vivante.**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de grossesses.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 30]

NSP, RF.....(Passez à RH_END)

Univers : *Toutes les répondantes*

RH_C03 Si PREG = 1 ou 0(Passez à RH_END)
Autrement (Passez à RH_Q03)

Nota : Calculer la variable PREG
Si RH_Q01 = 1 et RH_Q02 dans (1..30) alors fixer PREG = valeur dans RH_Q02 - 1
Autrement si RH_Q01 n'est pas égal à 1 et RH_Q02 dans (1..30) alors fixer PREG = valeur dans RH_Q02
Autrement PREG = 0

RH_Q03 **Quel âge aviez-vous lorsque vous êtes devenue enceinte la première fois?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'âge.

____(2 espaces) [Min : 10 Max : 55]

NSP, RF..... (Passez à RH_Q04)

Univers : *Les répondantes qui ont été enceintes plus d'une fois*

RH_Q04 **En incluant la naissance de (^nom du bébé), combien de fois avez-vous donné naissance à un bébé vivant?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de naissances vivantes.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 30]

NSP, RF.....(Passez à RH_END)

Univers : *Les répondantes qui ont été enceintes plus d'une fois*

RH_C05 Si BIRTH = 1(Passez à RH_C08)
Si BIRTH > 1 (Passez à RH_Q05)
Autrement(Passez à RH_END)

Nota : Calculer la variable BIRTH
Si RH_Q04 dans (1 .. 30) alors fixer BIRTH = la valeur dans RH_Q04
Autrement BIRTH = 0

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

RH_Q05 **Quel âge aviez-vous lorsque vous avez donné naissance à un enfant vivant pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'âge.

____(2 espaces) [Min : 10 Max : 55]

NSP, RF..... (Passez à RH_Q06)

Univers : *Les répondantes qui ont donné naissance à un bébé vivant plus d'une fois*

RH_Q06 **En incluant la grossesse avec (^nom du bébé), combien de vos grossesses se sont terminées par...**

... un accouchement par césarienne?

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre d'accouchements par césarienne.

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 30]

NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont donné naissance à un bébé vivant plus d'une fois*

RH_Q07 **En incluant la grossesse avec (^nom du bébé), combien de vos grossesses se sont terminées par...**

...une naissance prématurée, ça veut dire, un bébé né avant 37 semaines de grossesse?

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de naissances prématurées.

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 30]

NSP, RF

Nota : *Consultez le guide de l'utilisateur en matière des incompatibilités.*

Univers : *Les répondantes qui ont donné naissance à un bébé vivant plus d'une fois*

RH_C08 Si BIRTH < PREG (Passez à RH_Q08)
Autrement(Passez à RH_C13)

RH_Q08 **Combien de vos grossesses se sont terminées par la naissance d'un enfant mort-né?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre d'enfants mort-nés.

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 30]

NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont eu moins de naissances vivantes que de grossesses*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

RH_C09 Si STILLBIRTH = 0(Passez à RH_C10)
Autrement (Passez à RH_Q09)

Nota : Calculer STILLBIRTH
Si RH_Q08 dans (0..30) alors STILLBIRTH = RH_Q08
Autrement STILLBIRTH = 0

RH_Q09 **Quel âge aviez-vous lorsque vous avez donné naissance à un enfant mort-né pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'âge.

____(2 espaces) [Min : 10 Max : 55]

NSP, RF.....(Passez à RH_C10)

Univers : *Les répondantes qui ont donné naissance à au moins un enfant mort-né*

RH_C10 Si NobirthPREG2 = 0(Passez à RH_C13)
Autrement (Passez à RH_Q10)

Nota : Calculer NoBirthPREG1
NoBirthPreg1 = PREG - BIRTH
Calculer NoBirthPreg2
NoBirthPreg2 = NoBirthPreg1 - STILLBIRTH

RH_Q10 **Combien de vos grossesses se sont terminées par...**

...une fausse couche?

INTERVIEWEUR : Un oeuf clair est considéré comme une fausse couche.

Inscrivez le nombre de fausses couches.

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 30]

NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont eu moins de naissances vivantes que de grossesses, autres qu'un enfant mort-né*

RH_C11 Si NobirthPREG3 = 0(Passez à RH_C13)
Autrement (Passez à RH_Q11)

Nota : Calculer MISCARRIAGE
Si RH_Q10 dans (0..30) alors MISCARRIAGE = RH_Q10
Autrement MISCARRIAGE = 0
Calculer NoBirthPreg3(nombre de grossesses ne se terminant pas en naissance, mort-né ou fausse couche)
NoBirthPreg3 = NoBirthPreg2 - MISCARRIAGE

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

- RH_Q11** Combien de vos grossesses se sont terminées par...
...une grossesse tubaire ou extra-utérine?
INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de grossesses tubaire ou extra-utérine.
____ (2 espaces) [Min : 0 Max : 30]
NSP, RF
- Univers :* Les répondantes qui ont eu moins de naissances vivantes que de grossesses, autres qu'un enfant mort-né et fausse couches
- RH_C12** Si NoBirthPreg4 = 0.....(Passez à RH_C13)
Autrement..... (Passez à RH_Q12)
- Nota :* Calculer ECTOPIC
Si RH_Q11 dans (0..30) alors ECTOPIC = RH_Q11
Autrement ECTOPIC = 0
Calculer NoBirthPreg4(nombre de grossesses ne se terminant pas en naissance, mort-né, fausse couche ou grossesse tubaire)
NoBirthPreg4 = NoBirthPreg3 - ECTOPIC
- RH_Q12** Combien de vos grossesses se sont terminées par...
...un avortement thérapeutique ou volontaire?
INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre d'avortements thérapeutiques ou volontaires.
____ (2 espaces) [Min : 0 Max : 30]
NSP, RF
- Univers :* Les répondantes qui ont eu moins de naissances vivantes que de grossesses, autres qu'un enfant mort-né, une fausse couche ou une grossesse tubaire ou extra-utérine
- RH_C13** Si BIRTH = 1.....(Passez à RH_C14)
Si BIRTH > 1 et RH_Q08 n'est pas égal à non-réponse..... (Passez à RH_Q13)
Autrement.....(Passez à RH_C14)
- RH_Q13** **Avez-vous déjà mis au monde un enfant vivant qui est mort par la suite?**
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Les répondantes qui ont donné naissance à plus d'un bébé vivant
- RH_C14** Si RH_Q13 = 1 ou STILLBIRTH > 0 ou MISCARRIAGE > 0 ou ECTOPIC > 0 ou ABORTION > 0..... (Passez à RH_Q14)
Autrement.....(Passez à RH_END)
- Nota :* Calculer ABORTION
Si RH_Q12 dans (0..30) alors ABORTION = RH_Q12
Autrement ABORTION = 0

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

- RH_Q14** **Avez-vous reçu le soutien dont vous aviez besoin pour faire face à votre perte?**
- 1 Oui
2 Non
 NSP, RF
- Univers :* *Les répondantes qui ont donné naissance à un bébé vivant qui est décédé par la suite ou un enfant mort-né, ou ont fait une fausse-couche, une grossesse tubaire ou extra-utérine ou eu un avortement*
- RH_END** Fin de la section
- Section :** **Mauvais traitements et violence (AV)**
- AV_BEG** Début de la section
- AV_R01A** **La série de questions suivante porte sur la violence physique ou sexuelle. Il est important de recueillir les commentaires des femmes afin de mieux comprendre la gravité de la violence physique ou sexuelle dont elles sont victimes. Vos réponses demeureront confidentielles et sont importantes, que vous ayez subi ou non un acte de violence.**
- AV_R01B** **Je vais vous lire une liste comportant dix éléments. Veuillez m'indiquer si votre mari ou partenaire ou quelqu'un d'autre vous a déjà fait les choses suivantes au cours des deux dernières années. Encore une fois, n'oubliez pas que toutes vos réponses demeureront strictement confidentielles.**
- AV_Q01** **Au cours des deux dernières années, est-ce que quelqu'un...**
- ...a menacé de vous frapper avec son poing ou tout autre objet qui aurait pu vous blesser?**
- 1 Oui
2 Non
 NSP, RF
- Univers :* *Toutes les répondantes*
- AV_Q02** **Au cours des deux dernières années, est-ce que quelqu'un...**
- ...vous a lancé un objet qui aurait pu vous blesser?**
- 1 Oui
2 Non
 NSP, RF
- Univers :* *Toutes les répondantes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

AV_Q03 Au cours des deux dernières années, est-ce que quelqu'un...
...vous a poussée, agrippée ou bousculée d'une façon qui aurait pu vous blesser?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

AV_Q04 Au cours des deux dernières années, est-ce que quelqu'un...
...vous a giflée?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

AV_Q05 Au cours des deux dernières années, est-ce que quelqu'un...
...vous a donné un coup de pied, mordue ou frappée avec son poing?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

AV_Q06 Au cours des deux dernières années, est-ce que quelqu'un...
...vous a frappée avec un objet qui aurait pu vous blesser? Excluez les coups portés avec les poings.

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

AV_Q07 Au cours des deux dernières années, est-ce que quelqu'un...
...vous a battue?

INTERVIEWEUR : Battue veut dire frappée de façon répétée, à plusieurs reprises pendant le même incident.

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

AV_Q08 Au cours des deux dernières années, est-ce que quelqu'un...

...a tenté de vous étrangler?

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

AV_Q09 Au cours des deux dernières années, est-ce que quelqu'un...

...a utilisé ou a menacé d'utiliser un fusil ou un couteau pour vous blesser?

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

AV_Q10 Au cours des deux dernières années, est-ce que quelqu'un...

...vous a forcée à vous livrer à une activité sexuelle non désirée, en vous menaçant, en vous maintenant en place ou en vous brutalisant?

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

AV_C11 Si AV_DAV = 0 (Passez à AV_END)
Autrement (Passez à AV_Q11)

AV_Q11 **Quelle était votre lien avec la personne qui s'est montrée violente avec vous? Était-elle...?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées. Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Votre conjoint, mari ou copain
- 2 Un membre de la famille
- 3 Un ami ou connaissance
- 4 Un étranger
- 5 Autre
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont subi des abus ou de la violence au cours des deux dernières années*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

AV_Q12 Combien de fois ces actes ont-ils eu lieu?

INTERVIEWEUR : On fait référence aux deux dernières années.

- 01 1 fois
 - 02 2 fois
 - 03 3 fois
 - 04 4 fois
 - 05 5 fois
 - 06 6 fois
 - 07 7 fois
 - 08 8 fois
 - 09 9 fois
 - 10 10 fois
 - 11 11 fois et plus
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont subi des abus ou de la violence au cours des deux dernières années

AV_Q13 Est-ce qu'un de ces incidents s'est produit pendant votre grossesse avec (^nom du bébé)?

- 1 Oui
 - 2 Non(Passez à AV_Q15)
- NSP, RF.....(Passez à AV_Q15)

Univers : Les répondantes qui ont subi des abus ou de la violence au cours des deux dernières années

AV_Q14 Est-ce que la personne qui vous a brutalisée savait que vous étiez enceinte au moment de ces incidents?

INTERVIEWEUR : On fait référence à la grossesse de la répondante avec le bébé sélectionné.

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont subi des abus ou de la violence pendant leur grossesse

AV_C15 Si (AV_Q12 = 1 et AV_Q13 = 1)(Passez à AV_Q19)
Autrement(Passez à AV_Q15)

AV_Q15 Est-ce qu'un de ces incidents s'est produit avant votre grossesse avec (^nom du bébé)?

- 1 Oui
 - 2 Non(Passez à AV_Q17)
- NSP, RF.....(Passez à AV_Q17)

Univers : Les répondantes qui ont subi des abus ou de la violence une fois, mais pas pendant la grossesse ou plus d'une fois au cours des deux dernières années

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

AV_C16A Si AV_Q12 = 1 (Passez à AV_Q19)
Autrement (Passez à AV_C16B)

AV_C16B Si AV_Q13 = 2 ou NSP ou RF (Passez à AV_Q17)
Autrement (Passez à AV_Q16)

AV_Q16 **Pendant votre grossesse, est-ce que la fréquence des actes violents a augmentée, diminuée ou est restée stable?**

INTERVIEWEUR : On fait référence à la grossesse de la répondante avec le bébé sélectionné.

- 1 Augmentée
 - 2 Diminuée
 - 3 Restée stable
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont subi des abus ou de la violence avant et pendant leur grossesse au cours des deux dernières années

AV_Q17 **Est-ce qu'un de ces incidents s'est produit depuis la naissance de (^nom du bébé)?**

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont subi des abus ou de la violence une fois, mais pas avant ou pendant leur grossesse, ou plus d'une fois au cours des deux dernières années

AV_C18 Si AV_Q17 = 2 ou RF ou NSP (Passez à AV_Q19)
Si (AV_Q13 = 2 ou RF ou NSP) et (AV_Q15 = 2 ou RF ou NSP) (Passez à AV_Q19)
Si AV_Q12 = 1 (Passez à AV_Q19)
Autrement (Passez à AV_Q18)

AV_Q18 **Depuis la naissance de (^nom du bébé), est-ce que la violence a augmentée, diminuée ou est restée stable?**

- 1 Augmentée
 - 2 Diminuée
 - 3 Restée stable
- NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont subi plus d'une fois des abus ou de la violence incluant des abus après la naissance de leur bébé

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

AV_Q19 **Au cours des deux dernières années, avez-vous discuté des mesures à prendre en cas de violence ou avez-vous reçu de l'information à ce sujet?**

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ont subi des abus ou de la violence au cours des deux dernières années*

AV_END Fin de la section

Section : **Information sociodémographique (SD)**

SD_BEG Début de la section

SD_R01 **Les prochaines questions portent sur vos origines. Vos réponses nous aideront à faire un portrait des mères qui vivent au Canada.**

SD_Q01 **Dans quel pays êtes-vous née?**

INTERVIEWEUR : Veuillez demander à la répondante de préciser le pays de naissance selon les frontières politiques courantes.
NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

SD_C01 Si SD_Q01 = Autre-précisez (Passez à SD_S01)
Autrement (Passez à SD_C02)

SD_S01 Dans quel pays êtes-vous née?

INTERVIEWEUR : Précisez.

____ (80 espaces)

Univers : *Les répondantes qui sont nées dans un pays qui n'était pas sur la liste*

SD_C02 Si SD_Q01 = 'Canada' (Passez à SD_C06)
Autrement (Passez à SD_Q02)

SD_Q02 **Êtes-vous maintenant, ou avez-vous déjà été une immigrante reçue au Canada?**

- 1 Oui (Passez à SD_Q04)
 - 2 Non
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ne sont pas nées au Canada*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SD_Q03 **Êtes-vous citoyenne canadienne de naissance?**

- 1 Oui
- 2 Non
 NSP, RF

Défaut : (Passez à SD_Q05)

Univers : *Les répondantes qui ne sont pas nées au Canada et qui ne sont pas maintenant et n'ont jamais été immigrantes reçues au Canada*

SD_Q04 **En quelle année êtes-vous devenue une immigrante reçue au Canada pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année. Si la répondante n'est pas certaine de l'année exacte demandez-lui de fournir sa meilleure estimation.

____(4 espaces) [Min : 1950 Max : 2006]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ne sont pas nées au Canada et qui étaient ou sont maintenant immigrantes reçues au Canada*

SD_Q05 **En quelle année êtes-vous arrivée au Canada pour la première fois pour y demeurer?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année. Si la répondante a déménagé au Canada plus d'une fois, inscrivez l'année où elle est arrivée la première fois pour y demeurer.

____(4 espaces) [Min : 1950 Max : 2006]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui ne sont pas nées au Canada*

SD_C06 Si SD_Q01 = Canada ou États-Unis ou Groenland(Passez à SD_Q06)
Autrement(Passez à SD_R08)

SD_Q06 **Êtes-vous une Autochtone, c'est-à-dire un membre des Premières nations, une Métisse ou une Inuite?**

- 1 Oui
- 2 Non(Passez à SD_R08)
 NSP, RF.....(Passez à SD_R08)

Univers : *Les répondantes qui sont nées au Canada, États-Unis ou Groenland*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SD_Q07 **Êtes-vous un membre des Premières nations, une Métisse ou une Inuite?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées. Si la répondante a déjà précisé le(s) groupe(s) autochtone(s), choisissez le(s) groupe(s) dans la liste ci-dessous, sinon, demandez.

- 1 Un membre des Premières nations/Indienne de l'Amérique du Nord
 - 2 Métisse
 - 3 Inuite
- NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui sont Autochtones*

SD_R08 **J'aimerais maintenant que vous pensiez à votre identité, c'est-à-dire les groupes ethniques ou culturels auxquels vous pensez appartenir.**

SD_Q08 **Quelle est votre identité ethnique ou culturelle?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées. Choisissez jusqu'à 4 groupes ethniques ou culturels.
NSP, RF

Nota : Un maximum de 4 groupes peut être choisi d'une liste.

Univers : *Toutes les répondantes*

SD_C08 Si SD_Q08 = Autre-précisez (Passez à SD_S08)
Autrement (Passez à SD_Q09)

SD_S08 **Quelle est votre identité ethnique ou culturelle?**

INTERVIEWEUR : Précisez.

_____ (80 espaces)

Univers : *Les répondantes qui ont déclaré une autre identité ethnique ou culturelle que celles sur la liste*

SD_Q09 **Repensez à votre expérience de la grossesse, du travail et de l'accouchement et du post-partum immédiat. Avez-vous pu obtenir l'information et les soins dont vous aviez besoin dans une langue que vous connaissez assez bien pour soutenir une conversation?**

- 1 Oui (Passez à SD_Q11)
 - 2 Non
- NSP, RF (Passez à SD_Q11)

Univers : *Toutes les répondantes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SD_Q10 **Dans quelles langues pouvez-vous soutenir une conversation?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées. Choisissez jusqu'à 6 langues.

- 01 Anglais
- 02 Français
- 03 Cantonnais
- 04 Mandarin
- 05 Gujarati
- 06 Hindi
- 07 Punjabi
- 08 Urdu
- 09 Arabe
- 10 Persan (Farsi)
- 11 Coréen
- 12 Tagalog (Pilipino)
- 13 Vietnamien
- 14 Serbo-Croate
- 15 Cri
- 16 Otchipwe
- 17 Langues athapascanes (Déné)
- 18 Inuktitut
- 19 Autre - Précisez (Passez à SD_S10)
NSP, RF

Défaut : (Passez à SD_Q11)

Nota : Un maximum de 6 langues peut être choisi.

Univers : *Les répondantes qui n'ont pas pu avoir de l'information et des soins dans la langue qu'elles connaissent assez bien pour soutenir une conversation*

SD_S10 **Dans quelles langues pouvez-vous soutenir une conversation?**

INTERVIEWEUR : Précisez.

____ (80 espaces)

Univers : *Les répondantes qui ont déclaré une autre langue dans laquelle elles peuvent soutenir une conversation*

SD_Q11 **Quel est le plus haut niveau d'études primaires ou secondaires que vous avez achevé?**

- 1 8e année ou moins (Québec : Secondaire II ou moins).....(Passez à SD_Q13)
- 2 9e - 10e année (Québec : Secondaire III ou IV, Terre-Neuve et Labrador 1re année du secondaire).....(Passez à SD_Q13)
- 3 11e - 13e année (Québec : Secondaire V, Terre-Neuve et Labrador : 2e - 4e année du secondaire)
NSP, RF.....(Passez à SD_Q13)

Univers : *Toutes les répondantes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SD_Q12 Avez-vous obtenu un diplôme d'études secondaires?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Les répondantes pour qui le plus haut niveau d'études primaire ou secondaire complété est l'équivalent de la 11e à la 13e année

SD_Q13 Avez-vous suivi tout autre cours pouvant mener à l'obtention d'une attestation, d'un certificat ou d'un diplôme décerné par un établissement d'enseignement?

- 1 Oui
- 2 Non(Passez à SD_Q15)
NSP, RF.....(Passez à SD_Q15)

Univers : Toutes les répondantes

SD_Q14 Quel est le plus haut certificat ou diplôme que vous avez obtenu?

- 01 Aucun diplôme ou certificat d'études postsecondaires
- 02 Diplôme ou certificat de métier d'une école de métiers ou à la suite d'une période d'apprentissage
- 03 Diplôme ou certificat non universitaire d'un collège communautaire, cégep, école de sciences infirmières, etc.
- 04 Certificat universitaire inférieur au baccalauréat
- 05 Baccalauréat
- 06 Diplôme ou certificat universitaire supérieur au baccalauréat
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont suivi tout autre cours pouvant mener à l'obtention d'une attestation, d'un certificat ou d'un diplôme décerné par un établissement d'enseignement

SD_Q15 Combien d'années de scolarité avez-vous complétées en commençant avec la première année du primaire et excluant les années redoublées?

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre total d'années de scolarité.

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 30]
NSP, RF

Univers : Toutes les répondantes

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

SD_Q16 **Quel est votre état matrimonial? Êtes-vous...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante. Les catégories veuve, séparée, divorcée, et célibataire, s'appliquent seulement aux répondantes qui ne sont pas en union libre.

- 01 Mariée
- 02 En union libre
- 03 Veuve.....(Passez à SD_END)
- 04 Séparée(Passez à SD_END)
- 05 Divorcée.....(Passez à SD_END)
- 06 Célibataire, jamais mariée.....(Passez à SD_END)
- NSP, RF.....(Passez à SD_END)

Univers : *Toutes les répondantes*

SD_Q17 **En quelle année avez-vous commencé à vivre avec votre mari ou votre conjoint actuel?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année.

____(4 espaces) [Min : 1966 Max : 2006]
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui sont mariées ou en union libre*

SD_END Fin de la section

Section : **Activités professionnelles (WA)**

WA_BEG Début de la section

WA_R01 **Les questions suivantes portent sur vos activités pendant la grossesse et après la naissance de (^nom du bébé).**

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

WA_Q01 **Pendant votre grossesse de (^nom du bébé), est-ce que votre principale activité consistait à travailler à un emploi rémunéré ou à votre propre compte; à chercher un emploi rémunéré; à étudier; à s'occuper des enfants; à effectuer du travail de maison, ou à autre chose?**

INTERVIEWEUR : Si la répondante indique une maladie de courte durée, demandez-lui quelle est son activité principale habituelle.

- 01 Travailler à un emploi rémunéré ou à son propre compte ... (Passez à WA_Q03A)
- 02 Chercher un emploi rémunéré
- 03 Être aux études
- 04 S'occuper des enfants
- 05 Tenir maison
- 06 À la retraite
- 07 Congé de maternité ou parental
- 08 Maladie de longue durée
- 09 Autre (Passez à WA_S01)
- NSP, RF

Défaut : (Passez à WA_Q02)

Univers : *Toutes les répondantes*

WA_S01 **Pendant votre grossesse de (^nom du bébé), est-ce que votre principale activité consistait à travailler à un emploi rémunéré ou à votre propre compte; à chercher un emploi rémunéré; à étudier; à s'occuper des enfants; à effectuer du travail de maison, ou à autre chose?**

INTERVIEWEUR : Précisez.

____(80 espaces)

Univers : *Les répondantes qui ont déclaré une autre activité principale pendant leur grossesse*

WA_Q02 **Aviez-vous un emploi ou étiez-vous travailleur autonome à un moment quelconque pendant votre grossesse?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à WA_R09)
- NSP, RF..... (Passez à WA_R09)

Univers : *Les répondantes qui, pendant leur grossesse, n'ont pas travaillé comme activité principale à un emploi rémunéré ou à leur propre compte*

WA_Q03A **À combien de semaines ou mois de grossesse en étiez-vous de (^nom du bébé) au moment où vous avez arrêté de travailler?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 42]

NSP, RF.....(Passez à WA_Q04)

Univers : *Les répondantes qui, à un moment quelconque pendant leur grossesse, travaillaient à un emploi rémunéré ou étaient travailleuses autonomes*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

WA_Q03B Est-ce que c'est en semaines ou mois?

- 1 Semaines
- 2 Mois
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui, à un moment quelconque pendant leur grossesse, travaillaient à un emploi rémunéré ou étaient travailleuses autonomes

WA_Q04 Avez-vous travaillé à un emploi rémunéré ou à votre compte depuis la naissance de (^nom du bébé)? Veuillez inclure tout travail rémunéré.

- 1 Oui
- 2 Non(Passez à WA_Q06)
NSP, RF.....(Passez à WA_R09)

Univers : Les répondantes qui, à un moment quelconque pendant leur grossesse, travaillaient à un emploi rémunéré ou étaient travailleuses autonomes

WA_Q05A En semaines ou en mois, quel âge avait (^nom du bébé) lorsque vous êtes retournée au travail?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre. Si moins d'une semaine, inscrivez 0.

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 65]

NSP, RF.....(Passez à WA_Q06)

Univers : Les répondantes qui, à un moment quelconque pendant leur grossesse, travaillaient à un emploi rémunéré ou étaient travailleuses autonomes, et qui ont travaillé à un emploi ou à leur propre compte depuis la naissance du bébé

WA_Q05B Est-ce que c'est en semaines ou mois?

- 1 Semaines
- 2 Mois
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui, à un moment quelconque pendant leur grossesse, travaillaient à un emploi rémunéré ou étaient travailleuses autonomes, et qui ont travaillé à un emploi ou à leur propre compte depuis la naissance du bébé

- WA_C06** Si WA_Q05B = 1 et WA_Q05A < 2(Passez à WA_Q07)
- Autrement(Passez à WA_Q06)

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

WA_Q06 Depuis la naissance de (^nom du bébé), avez-vous reçu des prestations de maternité ou parentales payées par l'assurance-emploi?

INTERVIEWEUR : Cette question fait seulement référence aux prestations de maternité ou parentales payées par l'assurance-emploi que la répondante elle-même a reçues, et non aux prestations que son mari ou son conjoint a reçues.

- 1 Oui (Passez à WA_C08)
2 Non
NSP, RF (Passez à WA_C08)

Nota : Au Québec, les prestations sont payées par la province; dans les autres provinces, les prestations sont payées par l'assurance-emploi.

Univers : Les répondantes qui, soit qu'elles ne sont pas retournées au travail ou que leur bébé était âgé d'au moins deux semaines, lorsqu'elles sont retournées au travail

WA_Q07 Étiez-vous admissible à recevoir des prestations de maternité ou parentales?

- 1 Oui
2 Non
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui n'ont pas reçu des prestations bien qu'elles aient travaillé pendant leur grossesse

WA_C08 Si WA_Q04=1 (Passez à WA_Q08)
Autrement (Passez à WA_R09)

WA_Q08 Quelle était votre raison principale pour retourner au travail? Était-ce...?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories à la répondante.

- 1 Pour des raisons financières
2 Parce que votre carrière est importante ou vous vouliez retourner au travail
3 Parce que vous vous sentiez seule à la maison
4 Parce que vous ne vouliez pas perdre votre emploi
5 Autre (Passez à WA_S08)
NSP, RF

Univers : Les répondantes qui ont travaillé à un emploi rémunéré ou à leur propre compte depuis la naissance de leur bébé

WA_S08 Quelle était votre raison principale pour retourner au travail?

INTERVIEWEUR : Précisez.

____(80 espaces)

Univers : Les répondantes qui ont déclaré une autre raison principale pour retourner au travail

WA_R09 J'aimerais maintenant vous demander quel est le revenu de votre ménage. Encore une fois, soyez assurée que vos réponses seront utilisées à des fins de recherche statistique seulement et demeureront confidentielles.

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

WA_Q09 **Au mieux de vos connaissances, pour les 12 derniers mois, à combien estimez-vous le revenu total de tous les membres du ménage provenant de toutes sources, avant impôts et autres déductions?**

- 01 Moins de 10 000 \$
 - 02 10 000 \$ à moins de 15 000 \$
 - 03 15 000 \$ à moins de 20 000 \$
 - 04 20 000 \$ à moins de 30 000 \$
 - 05 30 000 \$ à moins de 40 000 \$
 - 06 40 000 \$ à moins de 50 000 \$
 - 07 50 000 \$ à moins de 60 000 \$
 - 08 60 000 \$ à moins de 80 000 \$
 - 09 80 000 \$ à moins de 100 000 \$
 - 10 100 000 \$ à moins de 150 000 \$
 - 11 150 000 \$ à moins de 200 000 \$
 - 12 200 000 \$ et plus
- NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

WA_Q10 **Incluant vous-même et (^nom du bébé), combien de personnes vivent dans votre ménage?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de personne.

____(2 espaces) [Min : 2 Max : 20]
NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

WA_Q11 **Pour nous permettre de déterminer dans quelle région géographique vous habitez, pourriez-vous me donner votre code postal?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le code postal.

____(6 espaces)
NSP, RF.....(Passez à WA_Q12)

Défaut : (Passez à WA_END)

Nota : Au moment de l'interview.

Univers : *Toutes les répondantes*

WA_Q12 **Quels sont les 3 premiers caractères de votre code postal?**

____(3 espaces)
NSP, RF.....(Passez à WA_Q13)

Défaut : (Passez à WA_END)

Nota : Au moment de l'interview.

Univers : *Les répondantes qui n'ont pas donné les six caractères de leur code postal*

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

WA_Q13 **Est-ce que vous habitez dans cette province?**

1 Oui (Passez à WA_END)
2 Non
NSP, RF..... (Passez à WA_END)

Univers : *Les répondantes qui n'ont pas donné les trois premiers caractères de leur code postal*

WA_Q14 **Dans quelle province ou territoire habitez-vous?**

10 Terre-Neuve et Labrador
11 Île-du-Prince-Édouard
12 Nouvelle-Écosse
13 Nouveau-Brunswick
24 Québec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 Colombie-Britannique
60 Yukon
61 Territoires du Nord-Ouest
62 Nunavut
NSP, RF

Univers : *Les répondantes qui n'ont pas donné leur code postal et qui n'habitent pas la province indiquée sur le fichier de l'échantillon*

WA_END Fin de la section

Section : **Permission de partager (PS)**

PS_BEG Début de la section

PS_R01 **Statistique Canada mène cette enquête pour le compte de l'Agence de santé publique du Canada, qui faisait anciennement partie de Santé Canada. Afin d'augmenter la valeur statistique de l'information, nous vous demandons la permission de partager vos réponses avec cet organisme.**

PS_Q01 **L'Agence de santé publique du Canada s'est engagée à protéger la confidentialité de ces renseignements et à ne les utiliser qu'à des fins statistiques. Votre nom ainsi que le nom de votre bébé, l'adresse et le numéro du téléphone ne seront pas partagés.**

Acceptez-vous que les données que vous avez fournies soient partagées?

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Univers : *Toutes les répondantes*

PS_END Fin de la section

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

INDEX

A		BB_Q02	28
AL_BEG	65	BB_Q03	28
AL_END	67	BB_Q04	28
AL_Q01	66	BB_Q05	29
AL_Q02	66	BF_BEG.....	42
AL_Q03	66	BF_C06.....	43
AL_Q04	67	BF_C10.....	46
AL_R01.....	66	BF_END	47
AV_BEG.....	73	BF_Q01.....	42
AV_C11	75	BF_Q02.....	43
AV_C15	76	BF_Q03.....	43
AV_C16A	77	BF_Q04.....	43
AV_C16B	77	BF_Q05.....	43
AV_C18	77	BF_Q06A.....	43
AV_END.....	78	BF_Q06B	44
AV_Q01	73	BF_Q07.....	44
AV_Q02.....	73	BF_Q08A.....	44
AV_Q03.....	74	BF_Q08B	44
AV_Q04.....	74	BF_Q08C	45
AV_Q05.....	74	BF_Q08D.....	45
AV_Q06.....	74	BF_Q08E	45
AV_Q07.....	74	BF_Q09A.....	45
AV_Q08.....	75	BF_Q09B	46
AV_Q09.....	75	BF_Q09C	46
AV_Q10.....	75	BF_Q09D.....	46
AV_Q11.....	75	BF_Q09E	46
AV_Q12.....	76	BF_Q10.....	46
AV_Q13.....	76	BF_Q11A.....	47
AV_Q14.....	76	BF_Q11B	47
AV_Q15.....	76	BF_Q11C.....	47
AV_Q16.....	77	BF_Q11D.....	47
AV_Q17.....	77	BF_Q11E	47
AV_Q18.....	77	BF_R01	42
AV_Q19.....	78	BH_BEG	48
AV_R01A	73	BH_END.....	50
AV_R01B	73	BH_Q01	48
B		BH_Q02	48
BB_BEG	28	BH_Q03	48
BB_C01.....	28	BH_Q04	49
BB_C02.....	28	BH_Q05A	49
BB_END.....	29	BH_Q05B	49
BB_Q01	28	BH_Q06.....	49

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

BH_Q07	50	ES_Q10	63
BH_Q08	50	ES_Q11	63
BH_R01	48	ES_R01	60
BH_S03	49	H	
C		HP_BEG	10
CB_BEG	1	HP_END	11
CB_C09	3	HP_Q01	10
CB_END	3	HP_Q02	11
CB_Q01	1	HP_Q03	11
CB_Q02	1	HP_Q04	11
CB_Q03	2	HP_R01	10
CB_Q04	2	HW_BEG	8
CB_Q05	2	HW_C03	10
CB_Q06	2	HW_END	10
CB_Q07	2	HW_Q01A	8
CB_Q08	3	HW_Q01B	9
CB_Q09	3	HW_Q01C	9
CB_R01A	1	HW_Q01D	9
CB_R01B	1	HW_Q02A	9
CS_BEG	23	HW_Q02B	9
CS_C01	23	HW_Q03A	9
CS_END	24	HW_Q03B	10
CS_Q01	23	HW_Q04A	10
CS_Q02	23	HW_Q04B	10
CS_Q03	24	HW_R01	8
D		I	
DR_BEG	67	INT_BEG	1
DR_END	68	INT_END	1
DR_Q01	67	INT_R01	1
DR_Q02	67	INT_R02	1
DR_Q03	68	L	
DR_Q04	68	LB_BEG	18
DR_Q05	68	LB_C08	20
DR_R01	67	LB_END	23
E		LB_Q01	18
ES_BEG	60	LB_Q02	18
ES_END	63	LB_Q03	19
ES_Q01	61	LB_Q04	19
ES_Q02	61	LB_Q05A	19
ES_Q03	61	LB_Q05B	19
ES_Q04	61	LB_Q06	19
ES_Q05	62	LB_Q07	20
ES_Q06	62	LB_Q08	20
ES_Q07	62	LB_Q09	20
ES_Q08	63	LB_Q10	20
ES_Q09	63	LB_Q11A	21

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

LB_Q11B.....	21	MH_Q26.....	57
LB_Q12.....	21	MH_R01.....	50
LB_Q13.....	22	MH_R06.....	51
LB_Q14.....	22	MH_S05.....	51
LB_Q15.....	22	P	
LB_Q16.....	22	PC_BEG.....	3
LB_Q17.....	23	PC_C02.....	3
LB_Q18.....	23	PC_C08.....	6
LB_R01.....	18	PC_C09.....	6
M		PC_END.....	7
MH_BEG.....	50	PC_Q01.....	3
MH_C14.....	53	PC_Q02.....	4
MH_C15.....	54	PC_Q03.....	4
MH_C16.....	54	PC_Q04.....	4
MH_C17.....	54	PC_Q05A.....	5
MH_C18.....	55	PC_Q05B.....	5
MH_C19.....	55	PC_Q06.....	5
MH_C20.....	55	PC_Q07A.....	6
MH_C21.....	56	PC_Q07B.....	6
MH_END.....	57	PC_Q08.....	6
MH_Q01.....	50	PC_Q09.....	6
MH_Q02.....	50	PC_Q10.....	7
MH_Q03.....	51	PC_R01.....	3
MH_Q04.....	51	PC_S03.....	4
MH_Q05.....	51	PI_BEG.....	58
MH_Q06.....	52	PI_END.....	60
MH_Q07.....	52	PI_Q01.....	58
MH_Q08.....	52	PI_Q02.....	58
MH_Q09.....	52	PI_Q03.....	58
MH_Q10.....	53	PI_Q04.....	58
MH_Q11.....	53	PI_Q05.....	59
MH_Q12.....	53	PI_Q06.....	59
MH_Q13.....	53	PI_Q07.....	59
MH_Q14.....	54	PI_Q08.....	59
MH_Q15.....	54	PI_Q09.....	59
MH_Q16.....	54	PI_Q10.....	60
MH_Q17.....	55	PI_Q11.....	60
MH_Q18.....	55	PI_R01.....	58
MH_Q19.....	55	PI_S11.....	60
MH_Q20.....	56	PM_BEG.....	29
MH_Q21.....	56	PM_C01.....	29
MH_Q22.....	56	PM_C02.....	30
MH_Q23A.....	56	PM_C03.....	31
MH_Q23B.....	57	PM_C04.....	31
MH_Q24.....	57	PM_C05.....	31
MH_Q25.....	57	PM_C06.....	32

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

PM_C07	32	PP_Q14	39
PM_C11	33	PP_Q15A	39
PM_C12	34	PP_Q15B	39
PM_C13	34	PP_Q16	40
PM_END	34	PP_Q17	40
PM_Q01A	29	PP_Q18	40
PM_Q01B	29	PP_Q19A	40
PM_Q01C	30	PP_Q19B	41
PM_Q01D	30	PP_Q19C	41
PM_Q01E	30	PP_Q19D	41
PM_Q01F	30	PP_Q19E	42
PM_Q02	31	PP_Q19F	42
PM_Q03	31	PP_R01	34
PM_Q04	31	PP_R19	40
PM_Q05	32	PS_BEG	88
PM_Q06	32	PS_END	88
PM_Q07	32	PS_Q01	88
PM_Q08	33	PS_R01	88
PM_Q09	33	PT_BEG	7
PM_Q10	33	PT_C01	7
PM_Q11	33	PT_C02	7
PM_Q12	34	PT_END	8
PM_Q13	34	PT_Q01	7
PM_Q14	34	PT_Q02	7
PP_BEG	34	PT_Q03	8
PP_C12A	38	PT_Q04	8
PP_C14	39	PT_Q05	8
PP_C16	39	R	
PP_END	42	RH_BEG	68
PP_Q01A	35	RH_C03	69
PP_Q01B	35	RH_C05	69
PP_Q01C	35	RH_C08	70
PP_Q01D	35	RH_C09	71
PP_Q02	35	RH_C10	71
PP_Q03	36	RH_C11	71
PP_Q04	36	RH_C12	72
PP_Q05	36	RH_C13	72
PP_Q06	37	RH_C14	72
PP_Q07	37	RH_END	73
PP_Q08	37	RH_Q01	68
PP_Q09	37	RH_Q02	69
PP_Q10	38	RH_Q03	69
PP_Q11	38	RH_Q04	69
PP_Q12A	38	RH_Q05	70
PP_Q12B	38	RH_Q06	70
PP_Q13	39	RH_Q07	70

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

RH_Q08.....	70	SE_Q08.....	13
RH_Q09.....	71	SE_Q09.....	13
RH_Q10.....	71	SE_Q10.....	14
RH_Q11.....	72	SE_Q11.....	14
RH_Q12.....	72	SE_Q12.....	14
RH_Q13.....	72	SE_Q13.....	14
RH_Q14.....	73	SE_Q14.....	14
RH_R01.....	68	SE_R01.....	11
S		SE_R02.....	12
SD_BEG.....	78	SI_BEG.....	14
SD_C01.....	78	SI_END.....	18
SD_C02.....	78	SI_Q01.....	15
SD_C06.....	79	SI_Q02.....	15
SD_C08.....	80	SI_Q03.....	15
SD_END.....	83	SI_Q04.....	15
SD_Q01.....	78	SI_Q05.....	16
SD_Q02.....	78	SI_Q06.....	16
SD_Q03.....	79	SI_Q07.....	16
SD_Q04.....	79	SI_Q08.....	16
SD_Q05.....	79	SI_Q09.....	17
SD_Q06.....	79	SI_Q10.....	17
SD_Q07.....	80	SI_Q11.....	18
SD_Q08.....	80	SI_R01.....	15
SD_Q09.....	80	SI_R11.....	17
SD_Q10.....	81	SI_S10.....	17
SD_Q11.....	81	SM_BEG.....	63
SD_Q12.....	82	SM_END.....	65
SD_Q13.....	82	SM_Q01.....	64
SD_Q14.....	82	SM_Q02.....	64
SD_Q15.....	82	SM_Q03.....	64
SD_Q16.....	83	SM_Q04.....	64
SD_Q17.....	83	SM_Q05.....	64
SD_R01.....	78	SM_Q06.....	65
SD_R08.....	80	SM_Q07.....	65
SD_S01.....	78	SM_Q08.....	65
SD_S08.....	80	SM_Q09.....	65
SD_S10.....	81	SM_Q10.....	65
SE_BEG.....	11	SM_R01.....	64
SE_END.....	14	V	
SE_Q01.....	12	VB_BEG.....	24
SE_Q02.....	12	VB_C01.....	24
SE_Q03.....	12	VB_C02.....	24
SE_Q04.....	12	VB_C11.....	27
SE_Q05.....	13	VB_C13.....	27
SE_Q06.....	13	VB_END.....	27
SE_Q07.....	13	VB_Q01A.....	24

Enquête sur les expériences de la maternité, 2006
Questionnaire

VB_Q01B	24	WA_Q02	84
VB_Q02	24	WA_Q03A	84
VB_Q03	25	WA_Q03B	85
VB_Q04	25	WA_Q04	85
VB_Q05	25	WA_Q05A	85
VB_Q06A	25	WA_Q05B	85
VB_Q06B	26	WA_Q06	86
VB_Q07	26	WA_Q07	86
VB_Q08	26	WA_Q08	86
VB_Q09	26	WA_Q09	87
VB_Q10	27	WA_Q10	87
VB_Q11	27	WA_Q11	87
VB_Q12	27	WA_Q12	87
VB_Q13	27	WA_Q13	88
W		WA_Q14	88
WA_BEG	83	WA_R01	83
WA_C06	85	WA_R09	86
WA_C08	86	WA_S01	84
WA_END	88	WA_S08	86
WA_Q01	84		